

摘藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百七十四

詳校官編修臣汪鏞




欽定四庫全書薈要卷七千一百六

史部

資治通鑑卷一百七十四 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

陳紀八 上章困
敦一年

高宗宣皇帝下之上

太建十二年春正月癸巳周天元祠太廟

史言周天元
既以朝政授

其子而猶
主祭祀

戊戌以左衛將軍任忠為南豫州刺史

此時

南豫州治宣
城任音壬

督緣江軍防事 乙卯周稅入市者人一

錢 二月丁巳周天元幸露門學釋奠

周露門學在露門左右塾古者

仲春仲秋皆以上丁釋奠于先聖先師鄭玄曰釋奠者設薦饌酌奠而已

戊午突厥入貢

于周且迎千金公主

周許以千金公主妻突厥事始上卷上年厥九勿翻

乙丑周

天元改制為天制敕為天敕

制者大賞罰大除授赦宥慮囚慰勞用之敕者廢置

州縣增減官吏除免官爵授六品以上官發兵施行百官奏請戒約臣下皆用之皆宣署申覆而後行

壬

午尊天元皇太后為天元上皇太后天皇太后為天元

聖皇太后

二太后天元嫡母阿史那氏所生母李氏也

癸未詔楊后與三后

皆稱太皇后

三后朱后元后陳后也

司馬后直稱皇后

司馬后正陽宮皇后

也 行軍總管杞公亮天元之從祖兄也

天元從祖字文泰之兄弟也從

才用翻

其子西陽公溫妻尉遲氏蜀公迴之孫

尉紆翻

有美

色以宗婦入朝天元飲之酒逼而淫之

朝直遥翻飲于禁翻

亮聞

之懼三月軍還至豫州

自淮南還軍豫州治汝南還音旋又音如字

密謀襲

韋孝寬并其衆

韋孝寬征南行軍元帥帥所類翻

推諸父為主

諸父謂趙王招

兄鼓行而西亮國官茹寬知其謀

諸國公各有國官茹姓也後魏書普六茹

後改為茹氏余按太和之時南齊有茹法亮盖南國自有茹氏今茹寬既仕於北國恐出於普六茹氏茹音如

先告孝寬孝寬潛設備亮夜將數百騎襲孝寬營

將即亮翻

又音如字領
也騎奇寄翻

不克而走戊子孝寬追斬之溫亦坐誅天

元即召其妻入宮拜長貴妃

長知兩翻

辛卯立亮弟永昌公

椿為杞公

周天元如同州增候正前驅式道候為三

百六十重

候正主候望前驅先驅也式道候在大駕前重直龍翻

自應門至於赤

岸澤

鄭玄曰天子五門臯庫雉應路詩云乃立應門應門將將赤岸澤在長安北同州南道里蓋適中

數十里間幡旗相蔽音樂俱作又令虎賁持鉞馬上稱

警蹕

賁音奔鉞色立翻戟也鉞也警戒也戒人以車駕將至也蹕蹕止行人也

乙未改同州

宮為成天宮庚子還長安

還從宣翻又音如字

詔天臺侍衛之官

皆著五色及紅紫綠衣以雜色為緣名曰品色衣

略著則

緣以絹翻五代志

有大事與公服間服之

五代志後周之制諸命秩

之服曰公服其餘常服曰私衣隋唐以下有朝服有公服朝服曰具服公服曰從省服間古覓翻

壬寅

詔內外命婦皆執笏

後周之制內外命婦各有命服未嘗執笏也

其拜宗廟

及天臺皆俛伏如男子

免音

天元將立五皇后以問小

宗伯狄道辛彥之

五代志狄道縣屬金城郡

對曰皇后與天子敵體

不宜有五太學博士西城何妥曰昔帝嚳四妃虞舜二

妃先代之數何常之有

博士秦官漢置五經博士即太學博士也晉武帝立國子學置

博士一人遂有國子博士太學博士之分西城郡時置
金州帝王紀云帝嘗四妃元妃有邵氏女曰姜嫄次妃
有城氏女曰簡狄次妃陳豐氏女曰慶都次妃嫫毘女
曰常義列女傳云舜二妃堯之二女長曰娥皇次曰女
英史言何妥曲學以阿世不可以訓譬苦沃
翻嫫音原嫫遵須翻譬子斯翻妥它果翻 帝大悅免

彥之官甲辰詔曰坤儀比德土數惟五四太皇后外可

增置天中太皇后一人於是以陳氏為天中太皇后尉

遲妃為天左太皇后

陳氏山提之女尉遲氏宇文溫之妻尉紆勿翻

又造下帳

五使五皇后各居其一實宗廟祭器於前自讀祝版而

祭之

下帳山陵中便房所用此所謂下帳蓋周天元以自所居者為上帳五皇后所居者為下帳也祝版

所以祝鬼神

又以五輅載婦人自帥左右步從

按古制有五輅後周之制

皇帝之輅十有二等皇后之車十有二等亦曰輅下至三妃三公三夫人之輅皆九至上媛婦中大夫孺人其輅五天元雖淫侈無道何至以古之五輅載婦人其實用媛婦以下所乘五輅耳五輅謂玄輅夏篆夏縵墨車戰車也帥讀又好倒懸雞及碎瓦於車上觀其號呼曰率從才用翻

以為樂

好呼到翻號戶高翻樂音洛

夏四月癸亥尚書左僕射陸

繕卒

卒子恤翻

己巳周天元祠太廟己卯大雩壬午幸仲

山祈雨

顏師古曰仲山即今九嵎山之東仲山是也括地志仲山在雍州雲陽縣西十五里

甲申

還宮令京城士女於衢巷作樂迎候

還從宣翻又音如字令力丁翻

五月癸巳以尚書右僕射晉安王伯恭為僕射 周楊

后性柔婉不妬忌四皇后及嬪御等咸愛而仰之

嬪內官九

嬪也嬪婦也能行婦道者也御侍也進也進御於君者也嬪毗賓翻

天元昏暴滋甚喜怒

乖度嘗譴后欲加之罪后進止詳閑辭色不撓

謹衍戰翻詳審

也諦也閑暇也習也撓曲也又動亂也撓女巧翻又女教翻

天元大怒遂賜后死逼

令引訣

漢書多作引決謂引分自裁也訣別也令力丁翻

后母獨孤氏

獨孤氏信之女

也詣閤陳謝叩頭流血然後得免后父大前疑堅位望

隆重天元忌之嘗因忿謂后曰必族滅爾家因召堅謂

左右曰色動即殺之堅至神色自若乃止內史上大夫

鄭譯與堅少同學

少詩照翻

奇堅相表

相息亮翻

傾心相結堅既

為帝所忌情不自安嘗在永巷

永巷官中長巷

私於譯曰

身事不敢

昌言之故曰私

久願出藩公所悉也

出藩謂出補外藩悉諳究也

願少留意

少詩譯曰以公德望天下歸心欲求多福豈敢忘也

鄭譯

被寵於天元為如何天元無恙而與楊堅謹即言及天元於宮中私言至及于此小人傾覆何可託邪

謹即言及天元

將遣譯入寇譯請元帥

帥所類翻

天元曰卿意如何對曰若

定江東自非懿戚重臣

懿專久而美也大也

無以鎮撫可令隨公

行

以楊爵稱之

且為壽陽總管以督軍事天元從之己丑以

堅為揚州總管使譯發兵會壽陽

壽陽屬南則為豫州屬北則為揚州

將

行會堅暴有足疾不果行

先無此疾而忽有此疾曰暴暴猝暴也

甲午夜

天元備法駕幸天興宮乙未不豫而還

還音旋又如字

小御正

博陵劉昉素以狡諂得幸於天元

杜佑曰周御正屬天官御正中大夫五命

小御正下大夫四命昉分罔翻狡古巧翻猾也

與御正中大夫顏之儀並見親

信天元召昉之儀入臥內欲屬以後事天元瘖不復能

言

寢室謂之臥內屬之欲翻瘖於今翻復如字又扶又翻

昉見靜帝幼冲

冲亦幼也周成

王率稱冲人冲子

以楊堅后父有重名遂與領內史鄭譯

鄭譯以內

吏上大夫領內史

御飾大夫柳表

周置御飾大夫掌御飾其御服又置司服掌之

內史

大夫杜陵韋暮

杜陵漢晉皆屬京兆後隋併入京兆大興縣其地在隋唐長安城南暮與謨同

御正下士朝那皇甫績

朝那縣屬安定郡後周下士二命

謀引堅輔政

堅固辭不敢當昉曰公若為速為之不為昉自為也堅

乃從之稱受詔居中侍疾表悞之孫也

柳悞柳元景之從孫世隆之子

世仕江南江陵陷柳氏入關中遂臣於周悞徒甘翻

是日帝殂

年二十二殂祚故翻

祕不發

喪昉譯矯詔以堅總知中外兵馬事

乙未帝不豫還宮考異曰周帝紀

詔堅入侍疾丁未追五王入朝已酉大漸昉譯矯制以堅受遺輔政是日帝崩按堅以變起倉猝故得矯命當國若自己未至已酉凡十五

日事安得不泄今從隨帝紀

顏之儀知非帝指拒而不

從昉等草詔署訖逼之儀連署之儀厲聲曰主上升遐

記曲禮告喪曰天王登假鄭玄曰登上也假已也嗣子上已者言若仙去云耳登猶升也假與遐同音霞

冲幼

靜帝時

阿衡之任

商相伊尹輔太甲稱阿衡

宜在

宗英

才過人曰英宗英宗

方今趙王最長以親以德合

膺重寄

趙王謂趙王招於靜帝諸大父行

公等備受朝

恩

朝直

當思盡忠報國奈何一旦欲以神器假人

老子

神器為者敗之執者失之註云大寶之位是天地神明之器故不可以力為也又曰國之利器不可以授人

之儀有死而已不能誣罔先帝昉等知不可屈乃代之

儀署而行之諸衛既受勅並受堅節度

周自左右官伯至左右羽林游

擊皆諸衛官也

堅恐諸王在外生變以千金公主將適突厥為

辭徵趙陳越代滕五王入朝

五王就國見上卷上年厥九勿翻朝直遙翻

堅

索符璽

符謂兵符璽謂天子六璽索山容翻璽斯氏翻

顏之儀正色曰此天子

之物自有主者宰相何故索之

索山容翻

堅大怒命引出將

殺之以其民望出為西邊郡守

西邊恐當作西疆五代志臨洮郡合川縣後周

置仍立西疆郡

考異曰北史鄭譯傳之儀與宦者謀

引大將軍宇文仲輔政仲已至御坐譯知之遽率開府

楊惠及劉昉皇甫績柳裘俱入仲與之儀見譯等愕然

逡巡欲出隋文因執之於是矯詔復以譯為內史上大

夫明日隋文為丞相拜譯柱國府長史

按之儀若爾豈復得全今從之儀傳 丁未發喪靜帝

入居天臺罷正陽宮

置正陽宮見上卷上年

大赦停洛陽宮作

洛

陽宮見上卷上年二月

庚戌尊阿史那太后為太皇太后李太后

為太帝太后

靜帝祖母也

楊后為皇太后朱后為帝太后

靜帝

嫡母生母也

其陳后元后尉遲后並為尼

皆不以德選以色進者也尼女夷翻

以漢王贊為上柱國右大丞相

贊靜帝叔父也周人上右相息亮翻

尊以

虛名實無所綜理以楊堅為假黃鉞左大丞相秦王贇

為上柱國百官摠已以聽於左丞相

孔子曰君薨百官摠已以聽於冢宰

三年朱熹曰各摠攝已職以聽也余謂若此者必有伊周之臣而後可

堅初受顧命

顧命始於

周成王孔安國曰臨終之命曰顧命余謂顧命者言使天子登遐若回顧而有所言也陸德明曰顧工戶翻

邦國公楊惠

邦音寒又古寒翻

謂御正下大夫李德林曰朝廷

賜令摠文武事經國任重今欲與公共事必不得辭德

林曰願以死奉公堅大喜始劉昉鄭譯議以堅為大冢

宰譯自攝大司馬昉又求小冢宰

後周置小冢宰上大冢宰也六命按爾雅冢

大也鄭玄曰冢大之上也冢宰之上不宜加堅私問德
小字故周官止曰小宰昉分周翻冢知隴翻

林曰欲何以見處

處昌呂翻

德林曰宜作大丞相假黃鉞都

督中外諸軍事不爾無以壓衆心

如昉譯之言大冢宰雖六官之長然猶與

諸公等夷德林所言則宇文泰所以輔魏者
也不爾猶言不如此也相息亮翻壓於甲翻

及發喪即

依此行之以正陽宮為丞相府時衆情未壹

言周之朝臣未盡歸

心於

堅引司武上士盧賁置左右

賁扶分翻

將之東宮

正陽宮本

東宮

百官皆不知所從堅潛令賁部伍仗衛

仗衛執仗而宿衛之

兵也盧賁以司武上士統之
楊堅潛令賁此舉為如何

因召公卿謂曰欲求富貴

者宜相隨

觀堅此言則其夙心可知矣

往往偶語欲有去就責嚴兵

而至衆莫敢動出崇陽門

崇陽門周宮城之東門

至東宮門者拒

不納責諭之不去瞋目叱之

瞋昌真翻

門者遂却堅入責遂

典丞相府宿衛

盧賁遂為楊堅私人矣

賁辯之弟子也

盧辯與蘇綽共定後

周官制者也

以鄭譯為丞相府長史

長知兩翻

劉昉為司馬李德

林為府屬

丞相府有掾有屬

二人由是怨德林內史下大夫勃

海高頴

按隋書高頴自六勃海齊人頴古迴翻

明敏有器局習兵事多計

略堅欲引之入府

引之入丞相府為官屬

遣楊惠諭意

楊惠堅族子也堅初

秉周政欲引時才故率使之諭
意堅既受禪封觀王改名雍

頰承旨欣然曰願受驅

馳縱令公事不成頰亦不辭滅族乃以為相府司錄

司錄

摠錄一府之事令力丁翻相息亮翻

時漢王贊居禁中每與靜帝同帳而

坐劉昉飾美妓進贊

妓渠綺翻女樂也

贊甚悅之昉因說贊曰

大王先帝之弟時望所歸孺子幼冲豈堪大事

說翰芮翻孺子

謂靜帝

今先帝初崩人情尚擾王且歸第待事寧後入為

天子此萬全計也贊年少

少詩照翻

性識庸下以為信然遂

從之堅革宣帝苛酷之政更為寬大刪略舊律作刑書

要制奏而行之躬履節儉中外悅之

賈誼曰寒者利裋褐飢者甘糟糠天

下之嗷嗷新主之資也古之得天下必先有以得天下之心雖姦雄挾數用術不能外此也更工衡翻

堅

夜召太史中大夫庾季才

太史掌天文歷數周制太史中大夫屬春官五命

問

曰吾以庸虛

庸言身無所能虛言胃中無所有謙辭也

受茲顧命天時人事

卿以為何如季才曰天道精微難可意察竊以人事卜

之符兆已定

符籤也證也驗也兆龜折文也又人事之兆朕也

季才縱言不可

公豈復得為箕顙之事乎

司馬貞曰堯讓天下於許由由遂逃于箕山洗耳于潁水

復扶又翻又音如字

堅默然久之曰誠如君言獨孤夫人亦謂堅

曰大事已然騎虎之勢必不得下勉之

獨孤夫人堅妃也騎虎而下必

為所

堅以相州總管尉遲迴位望素重恐有異圖

相息亮翻

尉紆使迴子魏安公惇奉詔書召之會葬

魏安郡公五代志武威郡

昌松縣有後魏魏安郡注詳見後

壬子以上柱國韋孝寬為相州總管

又以小司徒叱列長叉為相州刺史

叱列虜複姓出於拓拔氏西部後為

周之先令赴鄴孝寬續進

鄴相州總管治所

陳王純時鎮齊州

純就國於濟南濟南郡齊州也

堅使門正上士崔彭徵之

門正掌門關啓閑之節及

出入者彭以兩騎往止傳舍

騎奇寄翻傳張應翻

遣人召純純至彭

請屏左右密有所道

屏必郢翻
道言也

遂執而鎖之因大言曰

陳王有罪詔徵入朝左右不得輒動其從者愕然而去

朝直遙翻
從才用翻

彭楷之孫也

崔楷死職見一百五十一卷梁武帝大通元年

六月五

王皆至長安

庚申周復行佛道二教

周禁二教見一百七十一卷六

年復扶又翻
又音如字

舊沙門道士精志者簡令入道

簡分
別也

周

尉遲迴知丞相堅將不利於帝室謀舉兵討之

尉紆勿
翻相息

亮韋孝寬至朝歌

五代志汲郡衛
縣舊曰朝歌

迴遣其大都督賀蘭

貴

周書賀蘭其先與魏俱起有統
伏者為賀蘭莫何弗因以為氏

齋書候韋孝寬

齋相
稽翻

孝寬留貴與語以審之疑其有變遂稱疾徐行又使人

至相州求醫藥密以伺之

伺相吏翻

孝寬兄子藝為魏郡守

守式又翻

迴遣藝迎孝寬孝寬問迴所為藝黨於迴不以實

對

魏郡守與相州總管府同治鄴職事有聯且迴忠於帝室宜其黨於所事守手又翻

孝寬怒將

斬之藝懼悉以迴謀語孝寬

語牛倨翻

孝寬攜藝西走每至

亭驛

亭郵亭也即置驛之所

盡驅其傳馬而去

傳馬即驛馬傳張戀翻

謂驛

司曰

驛司掌驛之吏

蜀公將至宜速具酒食

尉遲迴封蜀公故稱之

迴尋

遣儀同大將軍梁子康將數百騎追孝寬追者至驛輒

逢盛饌

康將即亮翻又音如字領也騎奇寄翻饌雖皖翻又離戀翻食也

又無馬遂遲

留不進孝寬與藝由是得免

史言韋孝寬機數過人

堅又令候正

破六韓裒詣迴諭旨

破六韓虜三字姓諭譬也告也皖也旨意向也裒薄侯翻

密與

摠管府長史晉昶等書

姓苑晉本唐叔虞之後以國為氏長知兩翻昶音敞

令為

之備迴聞之殺昶及裒集文武士民

文武謂摠管府及州郡文武官屬也

令力丁翻

登城北樓令之曰楊堅藉后父之勢挾幼主以作

威福不臣之迹暴於行路

令力定翻藉慈夜翻暴步卜翻顯示也又如字顯露也

吾與國舅甥

尉遲迴字文泰之甥

任兼將相先帝處吾於此

將即亮翻

相息亮翻

處昌呂翻本欲寄以安危今欲與卿等糾合義勇

糾渠
黜翻

繩三合為糾言糾合者義取諸此

以匡國庇民何如衆咸從命迴乃自

稱大總管承制置官司

稱大總管者欲以統攝諸州總管署置官司而隔於權臣未得

以聞於天子

故曰承制時趙王招入朝留少子在國

趙王招國於襄國襄國屬

相州總管府朝直

遙翻少詩照翻迴奉以號令甲子堅發關中兵以韋

孝寬為行軍元帥

帥所類翻

邸公梁士彥樂安公元諧化政

公宇文忻濮陽公武川宇文述武鄉公崔弘度清河公

楊素隴西公李詢等皆為行軍總管以討迴

梁士彥國公邸古國

名自元諧以下皆郡公五代志北海郡千乘縣舊置樂安郡地形志夏州有化政郡參考五代志當在夏州巖綠縣界東平郡郵城縣舊置濮陽郡述傳曰述代郡武川人志馬邑郡善陽縣有代郡上黨郡鄉縣石勒置武鄉郡五代志周改馮翊華陰縣為武鄉郡清河郡武城縣舊置清河郡隴西古郡也後魏領襄武首陽縣樂音洛濮博

水翻

弘度楷之孫詢穆之兄子也

李穆時為并州刺史

初宣帝

使計部中大夫楊尚希撫慰山東

後周置計部蓋主計會之簿書若周官之

司書杜佑曰計部屬天官

至相州聞宣帝殂

殂祚乎翻

與尉遲迴發喪

尉紆

勿翻尚希出謂左右曰蜀公哭不哀而視不安將有他計

吾不去懼及於難

難乃旦翻

遂夜從捷徑而遁

捷徑者不由正路捷出取

徑直遲明

遲直利翻待也

迴覺追之不及遂歸長安堅遣尚希

督宗兵三千人鎮潼關

楊尚希弘農人弘農華陰諸楊自東漢至後魏為名族魏分東

西弘農又為兵衝

雍州牧畢刺王賢

雍於用翻刺盧達翻謚法愎狠遂過

故楊氏有宗兵

曰刺又不思議愛曰刺暴慢無

與五王謀殺堅事洩

洩與

同堅殺賢并其三子掩五王之謀不問

堅豈真不問哉山東有變內復

相圖姑以安反側耳

以秦王贇為大冢宰杞公椿為大司徒庚子

以柱國梁睿為益州總管睿禦之子也

梁禦見一百五十六卷梁武帝

中大通六年

周遣汝南公神慶司衛上士長孫晟

汝南古郡名晟

丞正

送千金公主於突厥

厥九勿翻

晟幼之曾孫也

按隋長孫晟傳

及唐宰相世系表晟長孫稚之五世孫稚字幼卿生子裕子裕生紹遠紹遠生覽覽生敬敬生熾熾生晟非曾

孫也若書稚字幼下亦闕卿字

又遣建威侯賀若誼

建威縣侯五代志建威縣屬武都郡

若人賂佗鉢可汗

可從刊入聲汗音寒

且說之以求高紹義

說翰芮翻

佗鉢偽與紹義獵於南境使誼執之誼敦之弟也

賀若敦弼

之父

秋七月甲申紹義至長安徙之蜀久之病死於蜀

周青州總管尉遲勤迴之弟子也

尉紆勿翻

初得迴書表

送之尋亦從迴迴所統相衛黎洺貝趙冀瀛滄

五代志汲郡東

魏置義州後周為衛州黎陽縣後魏黎陽郡後置黎州
武安郡後周置洺州清河郡後周置貝州趙郡大陸縣
舊曰廣阿置殷州後改趙州信都郡舊置冀州河間郡
河間縣舊置瀛州勃海郡饒安縣舊置滄州 考異曰

周書迴傳又有毛州按迴滅後 勤所統青齊膠光莒等
隋高祖始置毛州迴傳誤也

州 五代志北海郡置青州齊郡舊曰齊州高密郡舊置
膠州東萊郡舊置光州琅邪郡沂水縣舊置南青州

後周改 為莒州 皆從之衆數十萬 榮州刺史邵公胄 五代志榮
陽郡汜水

縣古虎牢也後魏置東中府東魏置北豫州 申州刺史
後周置榮州邵公胄周宗室也封邵郡公

李惠 五代志義陽郡江左置司州後 東楚州刺史費也
魏改曰郢州後周改曰申州

利進 五代志琅邪郡後魏置南徐州梁改為東徐州東
魏改東楚州陳改安州後周改泗州宣史家以舊

州名書之邪費也虜複姓

蓋即費也頭種費扶沸翻

漳州刺史曹孝遠

按五代志後周亦無

漳州但云下邳郡夏丘縣梁置漳州後齊改曰睢州尋廢夏丘宿豫相去不遠宿豫舊東楚治所意此時尚有

此二州而各據本州徐州總管司錄席毗羅據兖州

五代

志魯郡瑕丘縣舊置兖州姓苑席姓其先姓籍避項羽諱改姓席氏前東平郡守畢義緒

據蘭陵

五代志蘭陵縣舊曰承置蘭陵郡守式又翻

皆應迴懷縣永橋鎮將

紇豆陵惠以城降迴

五代志懷縣屬河內郡隋大業初廢入安昌縣安昌本州縣紇豆陵

虜三字姓魏收官氏志次南諸姓有紇豆陵氏將即亮翻

迴使其所署大將軍石遜

攻建州建州刺史宇文弁以州降之

五代志長平郡舊曰建州降戶江翻

又遣西道行臺韓長業攻拔潞州

五代志上黨郡後周置潞州

執刺

史趙威署城人郭子勝為刺史紇豆陵惠襲陷鉅鹿

鉅鹿

古郡也隋為縣屬襄國郡

遂圍恒州

五代志恒山郡後周置恒州恒戶登翻

上大將軍

宇文威攻汴州

五代志滎陽郡後儀縣東魏置梁州後周改曰汴州汴皮變翻

莒州刺

史烏九尼等帥青齊之衆圍沂州

五代志琅邪郡舊置北徐州後周改曰沂

州帥讀曰率

大將軍檀讓攻拔曹毫二州

五代志濟陰郡後魏置西兗州後周

改曰曹州譙郡後魏置南兗州後周改毫州毫旁各翻

屯兵梁郡

梁郡治睢陽

席毗羅

衆號八萬軍於蕃城攻陷昌慮下邑

五代志彭城郡滕縣舊曰蕃置蕃郡

隋改曰滕昌慮漢古縣後魏屬蘭陵郡下邑亦漢古縣五代志屬梁郡漢書蕃音皮慮音廬

李惠自

申州攻永州拔之

五代志汝南郡城陽縣梁置楚州東魏置西楚州後齊曰永州城陽前漢

侯國其地在義陽東北

迴遣使招大左輔并州刺史李穆穆鎖其

使封上其書

使疏吏翻上時掌翻

穆子士榮以穆所居天下精兵

處

并州用武之地士健馬多故曰天下精兵處

陰勸穆從迴穆深拒之堅使

內史大夫柳裘詣穆為陳利害

為于偽翻

又使穆子左侍上

士渾往布腹心

布腹心者陳其至誠非貌言也

穆使渾奉尉斗於堅曰

願執威柄以尉安天下

尉斗今之熨斗毛晃曰火斗熨器篆文作尉从尸从火从又又

偏旁手字持火所以申繒也今文作尉俗如火作尉尉紆胃翻又紆勿翻又以十三鑲金帶

遺堅十三鑲金帶者天子之服也

五代志曰草帶案禮博二寸禮圖曰瑞綴

於革帶阮謏以為有章印則於革帶佩之東觀記曰楊賜拜太常詔賜自所著革帶故知形制尊卑不別今博三寸半加金鏤麒麟螭鉤以相鉤帶自大裘至于小朝服皆用之天子以十三鑲金帶為異後周制也鑲戶闕

李翻

堅大悅遣渾詣韋孝寬述穆意

使述穆意以堅孝寬附己之心

穆兄子崇為懷州刺史

五代志河內郡舊制懷州

初欲應迴後知穆

附堅慨然太息曰闔家富貴者數十人值國有難竟不

能扶傾繼絕復何面目處天地間乎

難乃旦翻復扶不又翻處昌呂翻

得已亦附於堅迴子誼為朔州刺史

按五代志後齊朔州治桑乾隋併入

馬邑郡善陽縣置總管府

穆執送長安又遣兵討郭子勝擒之迴招

徐州總管源雄東郡守于仲文皆不從雄賀之曾孫仲

文謹之孫也

東郡治白馬源賀本出禿髮氏歸魏改姓源于謹事宇文有大功守手又翻

迴

遣宇文胄自石濟宇文威自白馬濟河

石濟在白馬西

二道攻

仲文仲文棄郡走還長安迴殺其妻子迴遣檀讓徇地

河南丞相堅以仲文為河南道行軍總管使詣洛陽發

兵討讓命楊素討宇文胄丁未周以丞相堅都督中外

諸軍事鄆州摠管司馬消難亦舉兵應迴

按五代志漢東郡唐城縣

本梁之下澧城後魏之澠西縣也後魏立肆州尋改唐州後周省均款湏歸四州入如此則鄆州已併省今有鄆州摠管而志逸置摠管府之地此考史之所以難也春秋鄆子之國杜預謂在江夏雲杜縣東南有鄆城章懷太子賢曰雲杜故城在復州沔陽縣西北周蓋因古國名置鄆州于沔陽也鄆音云難乃旦翻 己酉

周以柱國王誼為行軍元帥以討消難

帥所類翻

廣州刺史

于顓仲文之兄也與摠管趙文表不協詐得心疾誘文

表手殺之

誘音酉

因唱言文表與尉遲迴通謀堅以迴未

平因勞勉之即拜吳州摠管

按隋書于顓傳顓時為東廣州刺史五代志江都郡

梁置南充州後齊改為東廣州陳復曰南充後周改曰吳州東廣州蓋因廣陵以名州觀此則此時東廣州刺史與吳州摠管並治廣陵也廣趙僭王招謀殺堅楊堅上逸東字顗魚豈翻勞力到翻趙王招謀殺趙王招謀殺已而加惡謚邀堅過其第過古禾翻堅齋酒穀就之齋則芳翻招

引入寢室招子員貫及妃弟魯封等皆在左右佩刀而

立又藏刀於帷席之間伏壯士於室後堅左右皆不得

從唯從祖弟開府大將軍弘大將軍元胄坐於戶側胄

順之孫也元順以伉直得名於孝昌之間從才用翻弘胄皆有勇力為堅腹

心酒酣招以佩刀刺瓜連啗堅欲因而刺之酣戶甘翻刺七賜翻

又七迹翻咄徒
敢翻又徒濫翻

元胄進曰相府有事不可久留招訶之

曰我與丞相言汝何為者叱之使却胄瞋目憤氣扣刀

入衛

訶虎何翻
瞋昌真翻

招賜之酒曰吾豈有不善之意邪卿何

猜警如是

猜疑也警戒也猜警言
疑而加戒慎也邪音耶

招偽吐將入後閤胄

恐其為變扶令上坐如此再三招偽稱喉乾

吐土故翻
嘔也上時

掌翻坐徂臥翻

命胄就厨取飲胄不動會滕王迨後至

下同乾音干

迨音堅降階迎之胄耳語曰

附耳
而語

事勢大異可速去堅

曰彼無兵馬何能為胄曰兵馬皆彼物彼若先發大事

去矣胄不辭死恐死無益堅復入坐

復扶又翻
又音如字

胄聞室

後有被甲聲遽請曰相府事殷

被皮義翻相息
亮翻殷衆也

公何得

如此因扶堅下牀趨去招將追之胄以身蔽戶招不得

出堅及門胄自後至招恨不時發彈指出血壬子堅誣

招與越野王盛謀反皆殺之

野亦惡
謚也

及其諸子賞賜元

胄不可勝計

勝音升

周室諸王數欲伺隙殺堅

數所角翻
伺相吏翻

堅都督臨涇李圓通常保護之

按隋書李圓通傳作京
兆涇陽人涇陽縣固屬

京兆若以為臨涇則屬
安定圓通少給使堅家

由是得免

癸丑周主封其弟

行為葉王

大建五年六月周皇孫衍生武帝建德二年也大建九年周封皇子衍為道主武帝建德

之六年也今靜帝又封其弟衍為葉王李延壽又術為謂靜帝本名衍改名闡互有背馳當考葉式涉翻

郢王 周豫荆襄三州蠻反

豫州汝南郡荊州南郡襄州襄陽郡此蠻即所謂山

蠻自荆襄至于汝漢皆有之 攻破郡縣 周韋孝寬軍至永橋城諸

將請先攻之孝寬曰城小而固若攻而不拔損我兵威

今破其大軍此何能為於是引軍壁於武陟

武陟地名按五代志

在河內郡修武縣界至隋析置武陟縣將即亮翻

尉遲迥遣其子魏安公惇帥

衆十萬入武德軍於沁東

魏安縣公五代志宕渠郡墊江縣後周為魏安縣又沔陽

郡甌山縣梁置梁安郡西魏改曰魏安郡注又見前河
內郡安昌縣舊曰州縣置武德郡尉於勿翻惇都昆翻
帥讀曰率會沁水漲孝寬與迴隔水相持不進此與迴
兵相持

耳孝寬長史李詢密啓丞相堅云梁士彥字文忻崔弘

度並受尉遲迴鑲金

長知兩翻相息亮
翻鑲即亮翻鑲也

軍中惓惓

惓采
早翻

惓惓憂愁
不安也

人情大異堅深以為憂與內史上大夫鄭譯

謀代此三人者

後周之制上
大夫六命

李德林曰公與諸將皆國

家貴臣未相服從今正以挾令之威控御之耳

將即亮
翻挾令

謂挾天子以
令諸將也

前所遣者疑其乖異後所遣者又安知能

盡其腹心邪

邪音耶

又取金之事虛實難明今一旦代之

或懼罪逃逸若加縻繫則自郢公以下莫不驚疑

縻靡為翻

繫陟立翻皆謂繫縛

也韋孝寬封鄖國公

且臨敵易將此燕趙之所以敗也

燕惠王信讒用騎劫代樂毅而敗于田單趙惠文王聽間用趙括代廉頗以敗于白起臨敵易將之禍也將即

亮翻燕因肩翻

如愚所見但遣公一腹心明於智略素

為諸將所信服者速至軍所使觀其情偽縱有異意必

不敢動動亦能制之矣堅大悟曰公不發此言幾敗大

事

幾居依翻敗補邁翻

乃命少內史崔仲方往監諸軍為之節度

仲方猷之子也

以杜佑通典攷之少內史當作小內史崔猷見一百六十二卷梁武帝太清三

年仲方有文武才幹與堅少相款密故欲用之監工銜翻

辭以父在山東又命劉昉

鄭譯昉辭以未嘗為將

將即亮翻

譯辭以母老堅不悅府司

錄高頴請行堅喜遣之頴受命亟發

亟紀力翻

遣人辭母而

已自是堅措置軍事皆與李德林謀之時軍書日以百

數德林口授數人文意百端不加治點

治脩改也點塗點也不加治點

不加塗改也治直之翻

司馬消難以鄖隨溫應土順沔懷岳九州

及魯山等八鎮來降

五代志漢東郡西魏置并州後改曰隨州安陸郡京山縣舊曰新陽

梁置新州西魏改曰溫州應山縣梁置應州漢東郡土

山縣梁置土州順義縣梁置順州沔陽郡後周置復州

後改沔州安陸郡吉陽縣後周置涇州孝昌縣西魏置

岳州魯山在沔陽郡漢陽縣界臨江齊梁以來為重鎮

儼當作涇音戶

關翻難乃旦翻遣其子為質以求援質音致八月己未詔

以消難為大都督總督九州八鎮諸軍事司空賜爵隨

公庚申詔鎮西將軍樊毅進督沔漢諸軍事沔即漢也南豫

州刺史任忠帥衆趣歷陽超武將軍陳慧紀為前軍都

督趣南兖州超武將軍梁置典宣猛將軍同班任音壬帥讀曰率趣七喻翻周益州

總管王謙周益州總管府治成都亦不附丞相堅起巴蜀之兵以

攻始州

此巴蜀謂漢巴郡蜀郡大界五代志普安郡梁置南梁州後改曰安州西魏改曰始州

梁

睿至漢川不得進

堅以梁睿代王謙謙舉兵故睿不得進漢川即漢中隋避諱改曰漢川

堅即以睿為行軍元帥以討謙

帥所類翻

戊辰詔以司馬

消難為大都督水陸諸軍事庚午通直散騎常侍淳于

陵克臨江郡

五代志歷陽郡烏江縣梁置江都郡後齊改為齊江郡陳改為臨江郡散悉亶翻騎

奇寄翻

梁世宗使中書舍人柳莊奉書入周丞相堅執莊

手曰孤昔開府從役江陵深蒙梁主殊眷今主幼時艱

猥蒙顧託梁主奕葉委誠朝廷

奕累也奕葉累世也朝直遙翻

當相與

共保歲寒

孔子曰歲寒然後知松柏之後彫何晏注曰大寒之歲衆木皆死然後知松柏不彫傷平

歲衆木亦有不死者故須歲寒而後別之喻凡人處治世亦自能修整與君子同在濁世然後知君子之不苟

容後之言保歲時諸將競勸梁主舉兵與尉遲迴連謀

寒者義取諸此

以為進可以盡節

將即亮翻尉紆勿翻

周氏退可以席卷山南

漢河

之地在中南太華諸山之南卷讀曰捲

梁主疑未決會莊至具道堅語且

曰昔袁紹劉表王凌諸葛誕皆一時雄傑據要地擁彊

兵然功業莫就禍不旋踵者良由魏晉挾天子保京都

仗大順以為名故也

袁紹事始六十三卷漢獻帝建安四年終六十四卷十年劉表事見

六十五卷十二年十三年王凌事見七十五卷魏邵陵厲公嘉平元年終三年諸葛誕事見七十七卷高貴鄉

公甘露二年三年

今尉遲迴雖曰舊將昏耄已甚

將即亮翻耄莫到翻

司

馬消難王謙常人之下者非有匡合之才

匡合用管仲相齊桓公九

合諸侯一匡天下事

周朝將相多為身計競効節於楊氏

朝直遙翻將即

亮翻相息亮翻

以臣料之迴等終當覆滅隨公必移周祚

祚福也位

也未若保境息民以觀其變梁主深然之衆議遂止高

頰至軍為橋於沁水尉遲惇於上流縱火棧

大曰棧小曰桴縛木

為棧寘火積薪於上流放之欲順流而下以焚橋棧房越翻

頰豫為土狗以禦之

蓋積

土于水中前銳後廣前高後庫其狀如坐狗分居上流以礙火棧使不得下逼橋邊也考異曰隋書作木棧

木狗今從北史

惇布陳二十餘里

陳讀曰陣下同

麾兵少却

少詩沼翻

欲待

孝寬軍半度而擊之孝寬因其却鳴鼓齊進軍既度頗

命焚橋以絕士卒反顧之心惇兵大敗單騎走

騎奇寄翻

孝

寬乘勝進追至鄴庚午迴與惇及惇弟西都公祐

西都縣公

五代志西平郡湟水縣舊曰西都

悉將其卒十三萬陳於城南迴別統

萬人皆綠巾錦襖號黃龍兵

將即亮翻襖烏浩翻袍襖

迴弟勤帥衆

五萬

帥讀日率

自青州赴迴以三千騎先至迴素習軍旅老

猶被甲臨陳

被皮義翻

其麾下皆關中人為之力戰

關中人顧父

母妻子為迴力戰言其得士心為於偽翻

孝寬等軍不利而却鄴中士民觀

戰者數萬人行軍總管宇文忻曰事急矣吾當以詭道

破之乃先射觀者

考異曰隋書云高頴與李詢先犯觀者今從北史

觀者皆走

轉相騰藉聲如雷霆

人衆而囂故其聲如雷霆射食亦翻下同藉慈夜翻

忻乃傳

呼曰賊敗矣衆復振因其擾而乘之迴軍大敗走保鄴

城孝寬縱兵圍之李詢及思安伯代人賀婁子幹先登

思安縣伯五代志河池郡河池縣後魏置思安縣魏書官氏志神元皇帝時諸部內入者有賀樓氏蓋虜複姓

崔弘度妹先適迴子為妻及鄴城破迴窘迫升樓

窘巨
隕翻

弘度直上龍尾追之

築道陂陀以上城其道下附於地
若龍垂尾然故曰龍尾上時掌翻

迴彎弓將射弘度弘度脫兜鍪謂迴曰頗相識不

鍪莫
侯翻

不讀今日各圖國事不得顧私以親戚之情謹遏亂兵

不許侵辱事勢如此早為身計何所待也迴擲弓於地

罵左丞相極口而自殺

楊堅時為
左丞相

弘度顧其弟弘升曰

汝可取迴頭弘升斬之軍士在小城中者孝寬盡阮之

以其從迴為
之拒戰也

勤惇祐東走青州

走音奏又
音如字

未至開府儀

同大將軍郭衍追獲之丞相堅以勤初有誠款

以勤初表送迴

書也相息亮翻

特不之罪李惠先自縛歸罪

李惠自申州舉兵應迴既而知迴事

不成先自歸

堅復其官爵迴末年衰耄

記五十始衰謂精力消耗八十九十曰耄

注耄昏忘也耄莫報翻復扶又翻又音如字

及起兵以小御正崔達挈為長

史達挈暹之子也

崔暹見用於高澄挈奴加翻長知兩翻暹息廉翻

文士無籌

略舉措多失凡六十八日而敗于仲文軍至蓼隄去梁

郡七里

九域志蓼隄梁孝王築至睢陽三百里按此則九域志所謂睢陽非漢舊城之地蓼盧烏翻或

音六

檀讓擁衆數萬仲文以羸師挑戰而偽北

羸倫為翻挑徒

了讓不設備仲文還擊大破之生獲五千餘人斬首七

百級

還從宣翻又音如字

進攻梁郡

梁郡治睢陽

迴守將劉子寬弃城

走

將即亮翻下同

仲文進擊曹州獲迴所署刺史李仲康檀讓

以餘衆屯成武仲文襲擊破之遂拔成武

五代志濟陰郡成武縣時

為永昌郡

迴將席毗羅衆十萬屯沛縣

五代志沛縣屬彭城郡將即亮翻

將

攻徐州

徐州彭城郡沛縣在州西北一百四十里

其妻子在金鄉

五代志金鄉縣屬曹

州濟陰郡

仲文遣人詐為毗羅使者

使疏翻

謂金鄉城主徐善

淨曰檀讓明日午時至金鄉宣蜀公令賞賜將士金鄉

人皆喜仲文簡精兵偽建迴旗幟倍道而進

簡分揀也
幟昌志翻

善淨望見以為檀讓出迎謁仲文執之遂取金鄉諸將
多勸屠其城仲文曰此城乃毗羅起兵之所當寬其妻

子其兵自歸如即屠之彼望絕矣衆皆稱善於是毗羅

恃衆來薄官軍

薄迫也

仲文設伏擊之毗羅衆大潰爭投

洙水死水為之不流

洙水詳見辯
誤為于偽翻

獲檀讓檻送京師

京師

謂長安

斬毗羅傳首

亦傳首於長安

韋孝寬分兵討關東叛者悉

平之堅徙相州於安陽毀鄴城及邑居

劉昫曰楊堅令
韋孝寬討尉遲

迴平之焚燒鄴城徙其居人南遷四十五里以安陽城為相州理所仍為鄴縣隋又改為安陽縣漢魏郡城在縣西北七里煬帝於鄴故都大慈寺置鄴縣相息亮翻尉紆勿翻分相州置毛州魏州

五代志武陽郡後周置魏州館陶縣置毛州顏師古曰漢武帝時河北決于館陶分為屯氏河屯音大門翻而隨室分析州縣誤以為毛氏河乃置毛州失之甚矣梁主聞迴敗謂柳莊曰若從

衆人之言社稷已不守矣丞相堅之初得政也待黃公

劉昉沛公鄭譯甚厚

黃古國名沛本縣名以漢高祖初為沛公故亦為國昉分罔翻賞

賜不可勝計

勝音升

委以心膂

膂力舉翻字林膂脊骨也人之一身思慮之所以運

者心腰背之所以強者膂故以為喻

朝野傾屬

朝直遙翻屬之欲翻

稱為黃沛二人

皆恃功驕恣

恃其汲引之功也

溺於財利不親職務及辭監軍

堅始疎之恩禮漸薄

監工街翻

高頴自軍所還

言自鄴還還音旋又如字

寵遇日隆時王謙司馬消難未平

難乃旦翻

堅憂之忘寢與

食而昉逸游縱酒相府事多遺落

遺失也落墜也相息亮翻

堅乃以

高頴代昉為司馬不忍廢譯陰勅官屬不得白事於譯

勅戒譯猶坐聽事

聽事丞相府長史聽事也聽讀曰廳

無所關預

要會之處為關

又聯絡也預參預也又干也

惶懼頓首求解職堅猶以恩禮慰勉之

癸酉智武將軍魯廣達克周之郭默城

梁置五德將軍智武其一

也郭默城當在
今蘄黃二州界

丙子淳于陵克祐州城

祐州城地闕

周以

漢王贊為太師申公李穆為太傅宋王實為大前疑秦

王贊為大右弼燕公子寔為大左輔

燕因肩翻

實仲文之父

也周王誼帥四總管至鄆州司馬消難擁其衆以魯

山甌山二鎮來降

五代志甌山縣後周置屬沔陽郡帥讀曰率鄆音云難乃旦翻甌子孕翻

降戶江翻初消難遣上開府儀同大將軍段珣將兵圍順州

將即亮翻又
如字領也

順州刺史周法尚不能拒弃城走消難虜

其母弟而南樊毅救消難不及周亳州總管元景山擊

之穀掠居民而去景山與南徐州刺史宇文弼追之

按隋

書宇文弼傳弼時為南司州刺史與元景山共追樊毅又五代志安陸郡吉陽縣梁置義陽郡西魏改為南司

州其地近潁順諸州南與毅戰於漳口

此漳非左傳所謂江漢沮漳之

漳今安陸西五十里有漳水沈括筆談曰清濁相揉者為漳章文也別有雲夢之漳與潁合流色理如蟬螭數

十里方混

一日三戰三捷毅退保甌山鎮城邑為消難所據

者景山皆復取之鄖州巴蠻多叛

按王誼傳於時北至商洛南拒江淮東西

二千餘里巴蠻多叛是則晉宋以來所謂山蠻也南朝諸史所謂荆雍州蠻者也以其先出於巴種故謂之巴

蠻共推渠帥蘭雅州為主以附消難

渠大也渠帥者大帥也帥所類翻下

同 氏帥

王誼遣諸將分討之旬月皆平陳紀蕭摩訶攻廣

陵

陳紀即陳慧紀

周吳州總管于顗擊破之

顗魚豈翻

沙州氏帥楊

永安聚衆應王謙大將軍樂寧公達奚儒討之

按隋書達奚長

儒傳沙氏楊永安扇動利興武文沙龍等六州以應謙

參考五代志獨不載沙州蓋沙氏所居之地就置沙州

以授其渠帥也又長儒襲父慶爵樂安公志云北海郡博昌縣舊曰樂安寧當作安儒上逸長字

破宇文胄於石濟斬之 周以神武公竇毅為大司馬

竇毅即前紀豆陵毅

齊公于智為大司空九月以小宗伯竟陵公

楊惠為大宗伯

竟陵縣公五代志沔陽郡竟陵縣舊曰霄城置竟陵郡後周廢郡改縣曰竟陵

丁亥周將王延貴帥衆援厯陽任忠擊破之生擒延

貴

將即亮翻下同帥讀曰率下同任音壬

壬辰周廢皇后司馬氏為庶

人

以司馬后父消難起兵而南叛也

庚戌以隨世子勇為洛州總管東

京小冢宰總統舊齊之地

自關以東河汾以北皆舊齊之地東京小冢宰此洛州所

置六府官也

壬子以左丞相堅為大丞相罷左右丞相之官

冬十月甲寅日有食之

周丞相堅殺陳感王純及其

子

純周五王之一也故楊堅加之惡謚

周梁睿將步騎二十萬討王謙

寄

翻奇

謙分命諸將據險拒守睿奮擊屢破之蜀人大駭

謙遣其將達奚基高阿那肱乙弗虔等帥衆十萬攻利

州

五代志義城郡後魏立益州世號小益州梁曰黎州西魏復曰益州又改曰利州基渠記翻

堰江

水以灌之

嘉陵江在利州城西

城中戰士不過二千摠管昌黎豆

盧勣晝夜拒守

隋書豆盧勣傳勣昌黎徒河人本姓慕容燕北地王精之後也中山敗歸魏北

人謂歸義為豆盧因氏焉

凡四旬時出奇兵擊基等破之會梁唐至

基等遁去唐自劔閣入進逼成都謙令達奚基乙弗虔

城守親帥精兵五萬背城結陳唐擊之謙戰敗將入城

基虔以城降

守手又翻帥讀曰率背蒲謙將麾下三十

騎走新都

新都縣屬蜀郡九域志新都縣在成都北四十五里將即亮翻騎奇寄翻走音奏

新

都令王寶執之戊寅睿斬謙及高阿那肱劔南平

蜀地在劔

閭之南故曰劔南

十一月甲辰周達奚儒破楊永安沙州平

奚下儒上脫長字

丁未周鄖襄公韋孝寬卒

謚法辟地有德曰襄又甲冑有勞曰

襄卒子恤翻

孝寬久在邊境

梁武帝中大同元年韋孝寬鎮玉壁宇文與高氏兵爭倚為藩

扞有年數矣

屢抗彊敵所經略布置人初莫之解

解戶買翻曉也見

其成事方乃驚服雖在軍中篤意文史敦睦宗族

敦厚也

所得俸祿

俸扶用翻

不入私室人以此稱之

十二月庚辰

河東康簡王叔獻卒

謚法溫柔好樂曰簡

癸亥周詔諸

改姓者宜悉復舊

宇文泰以諸將補九十九姓見一百六十五卷梁元帝承聖三年上書十

二月庚辰此書癸亥自庚辰至癸亥四十四日庚辰必誤按長歷周陳十二月皆壬子朔恐是丙辰

甲

子周以大丞相堅為相國總百揆去都督中外大冢宰

之號

去羌呂翻

進爵為王以安陸等二十郡為隨國

按隋書帝紀時

以隋州之崇業鄖州之安陸城陽溫州之宜人應州之平靖上明順州之淮南土州之永川昌州之廣昌安昌申州之義陽淮安息州之新蔡建安豫州之汝南臨潁廣寧初安蔡州之蔡陽郢州之漢東二十郡為隨國

贊拜不名備九錫之禮

是時九錫之禮一大輅戎輅各一元牡二駟二袞冕之服赤舄

副馬三軒懸之樂六佾之舞四朱戶以居五納陛以登
六虎賁三百人七鉞鉞各一八彤弓一彤矢百盧弓十

盧矢千九秬鬯一亩圭瓚副馬堅受王爵十郡而已辛未殺代曇王達

滕聞王逌及其子

既殺二王亦皆加以惡謚謚法不醉而怒曰曇色取行違曰聞曇平祕翻

壬申以小冢宰元孝規為大司徒是歲周境內有州

二百一十一郡五百八

資治通鑑卷一百七十四

欽定四庫全書薈要卷七千一百六十一

吏部

資治通鑑卷一百七十五 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

陳紀九

起重光赤奮若盡
昭陽單閼凡三年

高宗宣皇帝下之下

太建十三年春正月壬午以晉安王伯恭為尚書左僕射吏部尚書袁憲為右僕射憲樞之弟也 周改元大

定 二月甲寅隋王始受相國百揆九錫

自初命至是
五十一日乃

受

建臺置官

置百官也

丙辰詔進王妃獨孤氏為王后世子

勇為太子開府儀同大將軍庾季才勸隋王宜以今月

甲子應天受命

庾季才持正於宇文護擅權之時而勸進於楊氏革命之日巫史之學自信其

術耳非胸中真有所見也

太傅李穆開府儀同大將軍盧賁亦勸之

於是周主下詔遜居別宮甲子命兼太傅杞公椿奉冊

大宗伯趙蕤奉皇帝璽綬禪位于隋

冊冊書也周制皇帝八璽有神璽有

傳國璽皆寶而不用神璽明受之於天傳國璽明受之於運皇帝負宸則置神璽於筵前之右置傳國璽於筵前之左又有六璽其一皇帝行璽封命諸侯及三公用之其二皇帝之璽與諸侯及三公書用之其三皇帝信

璽發諸夏之兵用之其四天子行璽封命蕃國之君用之其五天子之璽與蕃國之君書用之其六天子信璽徵蕃國之兵用之六璽皆白玉為之方一寸五分高寸螭虎鈕梁敬帝太平元年周閔帝受魏禪五主二十四年而亡隋主本襲封隨公故國號曰隨以周齊不遑寧處故去之作隋以之訓走故也之音緝哭俱永翻璽斯氏翻紱

隋主冠遠遊冠

遠遊冠制似通天冠而前無山述有展角橫于冠前皇太子及

王者後諸王服之主冠古玩翻

受冊璽改服紗帽黃袍

紗帽白紗帽也名高頂帽皇帝

服絳紗袍志曰開皇初高祖常服烏紗帽紀云秋七月上始服黃百寮畢賀蓋以黃為常服

入御臨

光殿服袞冕如元會之儀

元會正旦大朝會也文物充庭群官各入就位再拜上公

一人詣西階解劍升賀降階帶劍復位而拜群官在位者又再拜措笏三稱萬歲

大赦改元開

皇命有司奉冊祀于南郊

告天以受命

遣少冢宰元孝矩代

太子勇鎮洛陽

少冢宰當作小冢宰

孝矩名矩以字行天賜之孫

也

按隋書元孝矩傳祖修義不言以字行汝陰王天賜當魏太和之世距此時百餘年當考

女為太

子妃少內史崔仲方勸隋主除周六官

周定六官事始一百六十六卷

梁敬帝紹泰元年少內史當作小內史

依漢魏之舊從之置三師三公及

尚書門下內史秘書內侍五省

隋志三師不主事不置府僚蓋與天子坐而論

道者也三公參議國之大事依後齊置府僚無其人則闕祭祀則太尉亞獻司徒奉俎司空行掃除其位多曠皆攝行事尋省府及僚佐置公則坐於尚書都省朝之衆務總歸於臺閣尚書省事無不總置令左右僕射各

一人總吏部禮部兵部都官度支工部六曹事屬官左右丞各一人都事八人分司管轄六曹尚書分統三十六侍郎各司曹務直宿禁省如漢之制門下省置納言給事黃門侍郎散騎常侍侍郎通直員外諫議大夫等官內史省置監令侍郎舍人等官秘書省置監丞郎等官領著作太史二曹內史省即中書省避武元諱改曰內史門下內史二省主出納朝直代言猶有御史都水職事祕書省較優閑內侍省則皆宦官也

御史都水

二臺

御史臺置大夫治書侍御史侍御史殿內侍御史監察御史等官都水臺置使者及丞參軍河堤謁

者又領掌船局及諸津都水尉津尉丞長等官

太常等十一寺

太常光祿衛尉宗正太僕大理

鴻臚司農太府九寺並置卿少卿丞主簿錄事等員國子寺置祭酒屬官有主簿錄事國子太學四門書等學各置博士助教將作寺置大匠丞主簿錄事統左右校署令

左右衛等十二府

左右衛左右

右武衛左右武侯左右領左右左右監門左右領軍各
置大將軍將軍長史司馬錄事功倉兵騎等曹參軍法
曹鎧曹行參軍以分司統職又置上柱國至都督十一
行參軍等員

等勲官以酌勤勞

隋採後周之制置上柱國柱國上大將軍大將軍上開府儀同三司開府

儀同三司上儀同三司儀同三司大都督帥都督都督總十一等

特進至朝散大夫七

等散官

特進左右光祿大夫金紫光祿大夫銀青光祿大夫朝議大夫朝散大夫總七等朝直遙翻散

忠重以加文武官之有德聲者改侍中為納言

以考諱忠故改

侍中為以相國司馬高潁為尚書左僕射兼納言

潁古迴翻

納言

夜射音相國司錄京兆虞慶則為內史監兼吏部尚書相

國內郎李德林為內史令乙丑追尊皇考為武元皇帝

相息亮翻相國內郎相國府從事中郎
避諱改為內郎皇考周隨國桓公楊忠

廟號太祖皇妣

呂氏為元明皇后丙寅修廟社

時自高祖以下置四親
廟同殿異室而已無受

命之祧社稷並列
于含光門內之右

立王后獨孤為皇后

獨孤之下
逸氏字

王太

子勇為皇太子丁卯以太尉趙襲為尚書右僕射己巳

封周靜帝為介公

襲居永翻周主雖禪死乃有諡
通鑑先以諡書之介古國名

周氏

諸王皆降爵為公初劉鄭矯詔以隋主輔政

劉鄭劉昉
鄭譯也矯

詔事見上
卷上年

楊后雖不預謀然以嗣子幼冲恐權在它族

聞之甚喜後知其父有異圖意頗不平形於言色及禪

位憤惋逾甚

嗣祥吏翻
惋烏慣翻

隋主內甚愧之改封樂平公主

樂平郡公主五代志太原郡
樂平縣舊置樂平郡樂音洛

久之欲奪其志公主誓不

許乃止隋主與周載下大夫北平榮建緒有舊

載下逸
師字後

周置載師之官屬地官有中大夫有下大夫北
平郡治盧龍榮姓出周榮公莊子有榮啟期

隋主將

受禪建緒為息州刺史

五代志汝南郡新息縣後魏置
東豫州梁改西豫州又改淮州

東魏復曰東豫州
後周改曰息州

將之官隋主謂曰且躊躇

躊躇直由翻
躊陳如翻

佳足

當共取富貴建緒正色曰明公此旨非僕所聞及

即位來朝帝謂之曰卿亦悔不

朝直遙翻不讀曰否

建緒稽首曰

臣位非徐廣情類楊彪

稽音啟徐廣事見一百一十九卷宋高祖永初元年楊彪事見

六十九卷魏文

帝笑曰朕雖不曉書語亦知卿此言不

帝黃初二年

遜上柱國竇毅之女聞隋受禪自投堂下撫膺太息曰

恨我不為男子救舅氏之患

撫與拊同拍也膺胸也太息憤而舒氣長也

毅

及襄陽公主掩其口曰汝勿妄言滅吾族毅由是奇之

及長以適唐公李淵淵昞之子也

昞周柱國李虎之子李淵始見于此長知

兩翻昞音丙

虞慶則勸隋主盡滅宇文氏高頴楊惠亦依違

從之

依違者不敢言其不可而心不以為可

李德林固爭以為不可隋主

作色曰君書生不足與議此於是周太祖孫譙公乾憚

冀公綯

憚於粉綯許縣綯

閔帝子紀公湜

湜常職綯

明帝子鄆公貞

宋公寔高祖子漢公贇秦公贇曹公允道公充蔡公允

荊公元宣帝子萊公衍郢公術皆死

通鑑書宣帝子衍始終備但目錄書

大成元年立太德林由此品位不進

乙亥上耕藉田

藉在亦翻

隋主封其弟邵公慧為滕王安公爽為衛王

邵安

皆以州為封國

子鴈門公廣為晉王俊為秦王秀為越王諒為

漢王 隋主賜李穆詔曰公既舊德且又父黨

李穆與隋主之

父忠比肩事周皆為功臣

敬惠來旨義無有違

謂穆勸之受命也

即以今月

十三日恭膺天命

孔安國曰膺當也

俄而穆入朝

自并州入朝朝直遙翻

帝以穆為太師贊拜不名子孫雖在襁褓

襁居兩翻負兒衣褓博抱

翻抱兒衣

悉拜儀同一門執象笏者百餘人

隋志曰案禮笏諸侯以象凡有

指畫於君前用笏受命書於笏笏畢用也五經要義曰所以紀事防忽忘禮圖云度二尺有六寸中博二寸其殺六分去一晉宋以來謂之手板此乃不經今還謂之笏以法古名自西魏以降五品以上通用象牙六品以下兼用竹木

貴盛無比又以上柱國竇熾為太傅幽州

笏呼骨翻

摠管子翼為太尉李穆上表乞骸骨

人臣致身以事君身非已有故求閑

者自言乞骸骨上時掌翻

詔曰呂尚以期頤佐周

記百年日期頤呂尚遇文王年八十

矣佐文王以及武王則是期頤之年也

張蒼以華皓相漢

華皓謂白首也張蒼免相後口

中無齒食乳年百餘歲乃卒

高才命世不拘常禮仍以穆年耆敕蠲

朝集

蠲免也朝集猶言朝會也朝直遙翻

有大事就第詢訪

用古人欲有謀焉則就之

之意隋主姑以是思李穆耳非欲與之大有為也

美陽公蘇威

美陽古縣名漢晉屬扶風五代

志不見蓋已省廢姑以古縣名封爵之耳綽之子也

蕪綽佐宇文泰以興周

少有令名

周晉公護強以女妻之

少詩照翻強其兩翻妻七細翻

威見護專權恐

禍及已屏居山寺以諷讀為娛

屏必郢翻

周高祖聞其賢除

車騎大將軍儀同三司

騎奇寄翻

又除稍伯下大夫

稍所教翻

皆

辭疾不拜宣帝就除開府儀同大將軍隋主為丞相高

頴薦之隋主召見與語大悅居月餘聞將受禪遁歸田

里

觀蘓威之初其立身何可議哉至于末節展轉于宇文化及李密王世充之朝何其可鄙也君子是以知

令終之難

頴請追之

追者尋其後而召之

隋主曰此不欲預吾事耳置

之及受禪徵拜太子少保追封其父為邳公

邳亦以州名為公國

少始照翻

以威襲爵

丁丑隋以晉王廣為并州總管三月

戊子以上開府儀同三司賀若弼為吳州總管鎮廣陵

考異曰隋書帝紀云楚州今從弼傳

和州刺史河南韓擒虎為廬州總管

鎮廬江

廣陵為吳州仍周舊也歷陽為和州仍齊舊也隋書韓擒虎河東垣人河南當作河東五代志

廬江郡梁置南豫州又改合州開皇初改廬州蓋梁之南豫合州皆治合肥合州因合肥而名也廬江在合肥東五十里既徙治廬江故以廬名州若人者翻隋主有并吞江南之志問將帥

於高穎

將即亮翻帥所類翻

穎薦弼與擒虎故置於南邊使潛為

經略戊戌以太子少保蘇威兼納言度支尚書

度支尚書統度

支戶部金部倉部度徒洛翻

初蘇綽在西魏以國用不足制征稅法

頗重

後周太祖作相置載師掌任土之法辨夫家田里之數會六畜車乘之稽審賦役斂弛之節制畿疆

修廣之域頒施惠之要審牧產之政司均掌田里之政令凡人口十已上宅五畝口九已上宅四畝口五已下宅三畝有室者田百四十畝丁者田百畝司賦掌功賦之政令凡人自十八以至六十有四與輕癯者皆賦之其賦之法有室者歲不過絹一疋綿八兩粟五斛丁者半之其非桑土有室者布一疋麻十斤丁者又半之豐年則全賦中年半之下年一之皆以時徵焉若艱荒凶札則不徵其賦又有市門之稅自今觀之亦不為重矣而蕪綽猶望後之人弛之可謂有志于民矣

既而歎曰今所為者譬如張弓

非平世法也後之君子誰能弛之威聞其言每以為已

任至是奏減賦役務從輕簡隋主悉從之

蘇威為度支尚書居可言

可行之地漸見親重與高頴參掌朝政

朝直

帝嘗怒一人將

殺之威入閣進諫帝不納將自出斬之威當帝前不去

帝避之而出威又遮止帝拂衣而入良久乃召威謝曰

公能若是吾無憂矣賜馬二匹錢十餘萬尋復兼大理

卿京兆尹御史大夫本官悉如故治書侍御史安定梁

毗以威兼領五職

漢宣帝幸宣室齋居決事令侍御史二人治書侍側魏晉因別置治書侍

御史安定郡涇州五職納言度支尚書大理卿京兆尹御史大夫也治平聲

安繁戀劇無舉

賢自代之心抗表劾威

劾戶慨翻又戶得翻

帝曰蘇威朝夕孜孜

孜孜不
怠也

志存遠大何遽迫之因謂朝臣曰蘇威不值我

無以措其言我不得蘇威何以行其道楊素才辯無雙

至於斟酌古今助我宣化非威之匹也

匹偶也

威若逢亂

世南山四皓豈易屈哉

四皓東園公綺里季夏黃公角里先生遭秦之亂隱于南山鬚

眉皓白故曰四皓商山在長安南故曰南山隋主以蘇威隱遜於周世故云然易以鼓翻

威嘗言於

帝曰臣先人每戒臣云

先人謂威父綽

唯讀孝經一卷足以立

身治國何用多為帝深然之

治直之翻下同

高頴深避權勢上

表遜位

上時掌翻

讓於蘇威帝欲成其美

成其讓賢之美

聽解僕射

數日帝曰蘇威高蹈前朝

前朝謂周朝高蹈謂其隱遯不仕蹈踐也履也高蹈言踐

履之高朝

頰能推舉吾聞進賢受上賞

漢武帝詔曰進賢受上賞蔽賢

直遙翻

蒙顯戮古之道也

寧可使之去官命頰復位頰威同心協贊政

刑大小帝無不與之謀議然後行之故革命數年天下

稱平太子左庶子盧賁以頰威執政心甚不平時柱國

劉昉亦被疎忌賁因諷昉及上柱國元諧李詢華州刺

史張賓等謀黜頰威

五代志京兆郡鄭縣後魏置東雍州并華山郡西魏改曰華州昉甫

兩翻被皮義翻華戶化翻

五人相與輔政又以晉王廣有寵於帝私

謂太子曰賁欲數謁殿下

數所角翻

恐為上所譴願察區區

之心謀洩帝窮治其事

治直之翻

昉等委臯於賓賁公卿奏

二人當死帝以故舊不忍誅並除名為民

二人皆翼戴隋主于潛躍

者也張賓道士也隋主作輔賓自言洞曉星歷盛言有代謝之徵且言上儀表非人臣之相由是大被知遇常

在幕府

庚子隋詔前代品爵皆依舊不降

此普謂中外官也

丁未梁主遣其弟太宰巖入賀于隋

賀受命也

夏四月辛

巳隋大赦戊戌悉放太常散樂為民仍禁雜戲

後齊之季有散

樂周天元即位悉徵詣長安隸太常隋今放之

散騎常侍韋鼎兼通直散騎

常侍王瑳聘于周

散悉亶翻騎奇寄翻
瑳七何翻又七可翻

辛丑至長安隋

已受禪隋主致之介國

說文致送詣也
周主時封介公

隋主召汾州

刺史韋冲為兼散騎常侍

五代志文城郡東魏置南汾
州後周改為汾州散悉亶翻

時發稽胡築長城

按隋紀時修築
長城二旬而罷

汾州胡千餘人在塗

亡叛帝召冲問計對曰夷狄之性易為反覆

易以
鼓翻

皆由

牧宰不稱之所致

稱尺
證翻

臣請以理綏靜可不勞兵而定

帝然之命冲綏懷叛者月餘皆至並赴長城之役冲覓

之子也

覓見一百六十七卷
周高祖永定三年

五月戊午隋封邗公雄

為廣平王

按隋書此即邗公惠也改名雄開皇中改封清漳王仁壽初改封安德王大業中從征吐

谷渾還進封觀王薨諡曰德後所謂

永康公引為河間

觀德王雄者是也邗當作邗音寒

王

永康縣公也五代志清化郡永穆縣梁置曰永康

雄高祖之族子也 隋主

潛害周靜帝而為之舉哀

偽于

葬于恭陵以其族人洛

為嗣六月癸未隋詔郊廟冕服必依禮經

隋制冕服採用東齊之法

乘輿衮冕垂白珠十有二旒以組為纓色如其綬黻纁

充耳玉笄玄衣纁裳衣山龍華蟲火宗彝五章裳藻粉

米黼黻四章衣重宗彝裳重黼黻為十二等衣標領織

成升龍白紗內單黼領青標襖裾革帶玉鈎鐔大帶素

帶朱裏紕其外上以朱下以綠韎隨裳色龍火山三章

鹿盧玉具劍火珠鏤首白玉雙佩玄組雙大綬六采玄

黃青白縹綠純玄質長二丈四尺五百首廣一尺小雙
綬長二尺六寸色同大綬而首半之間施三玉環朱轡
赤舄舄加金飾凡綬先合單紡為一絲絲四為一扶扶
五為一首首五成一文縹皮小翻襪離免翻鰐丑例翻
又敕列翻純音卑緣也縹純招翻說其朝會之服旗幟
文刀削末銅也縹匹治翻紡甫罔翻

犧牲皆尚赤

隋自以為得火德故尚赤色
朝直遙翻下同幟昌志翻

戎服以黃常

服通用雜色秋七月乙卯隋主始服黃百僚畢賀于是

百官常服同於庶人皆著黃袍

著則略翻

隋王朝服亦如之

唯以十三鐶帶為異八月壬午隋廢東京官

周徙相州六府

於東京事見一百七十三卷大建十一年

吐谷渾寇涼州

涼州武威郡吐從瞰入聲谷音

浴

隋主遣行軍元帥樂安公元諧等步騎數萬擊之諧

擊破吐谷渾於豐利山

豐利山在青海東帥所類翻騎奇寄翻

又敗其太

子可博汗於青海

青海在吐谷渾國都伏侯城之東十五里周迴千餘里中有小山唐時謂

之龍駒島敗補邁翻可從刊入聲汗音寒

俘斬萬計吐谷渾震駭其王侯三

十人各帥所部來降吐谷渾可汗夸呂帥親兵遠遁

帥讀

曰率降

隋主以其高寧王移茲裒為河南王

裒薄侯翻

使統

降衆以元諧為寧州刺史

五代志北地郡後魏置幽州西魏改為寧州

留行

軍揔管賀婁子幹鎮涼州

九月庚午將軍周羅睺攻

隋故墅拔之

故墅當作胡墅胡墅在大江北岸對石頭城喉音侯墅承與翻

蕭摩訶攻

江北 隋奉車都尉于宣敏

漢武帝置三都尉奉車駙馬騎也

奉使巴

蜀還

使疏吏翻還音旋又如字

奏稱蜀土沃饒人物殷阜周德之衰

遂成戎首

謂王謙以益州起兵也

宜樹建藩屏封殖子孫

屏必耶翻

隋

主善之辛未以越王秀為益州總管改封蜀王

為秀在蜀以奢

借得罪張本

宣敏謹之孫也

于謹周之功臣

隋以上柱國長孫覽

元景山並為行軍元帥

長知兩翻帥所類翻

發兵入寇命尚書左

僕射高潁節度諸軍

初周齊所鑄錢凡四等及民間

私錢名品甚衆

五代志齊文宣受禪改鑄常平五銖重如其文其錢甚貴且製造甚精至乾明

皇建之間往往私鑄鄴中用錢有赤熟青熟細眉赤生之異河南所用有青薄鉛錫之別青齊徐兗梁豫州輩類各殊武平已後私鑄轉甚或以生鐵和銅至于齊亡卒不能禁後周之初尚用魏錢及武帝保定元年乃更鑄布泉之錢以一當五與五銖並行時梁益之境又雜用古錢交易河西諸郡或用西域金銀之錢而官不禁建德三年更鑄五行大布錢以一當十與布泉並行五年以布泉漸賤遂廢之齊平已後山東猶雜用齊氏舊錢宣帝大象元年又鑄永通萬國錢以一當十與五行大布及五銖凡三品並用

輕重不等隋

主患之更鑄五銖錢背面肉好皆有周郭

錢之文為面其漫為背錢

體為肉錢孔為好外圓周之以規內方周之以矩曰周郭更工衡翻肉而收翻好虛到翻

每一千重

四斤二兩悉禁古錢及私錢置樣於闕不如樣者沒官銷毀之自是錢幣始壹民間便之 隋鄭譯以上柱國

歸第賞賜豐厚譯自以被疎呼道士醮章祈福

道士有消災度

厄之法依陰陽五行數術推人年命書之如章表之儀并具贄幣燒香陳讀云奏上天曹請為除厄謂之上章夜中於星辰之下陳設酒果麴餌幣物歷祀天皇太乙五星列宿為書如上章之儀以奏之名為醮被皮義翻

醮子肖翻

為婢所告以為巫蠱譯又與母別居為憲司所劾

憲司御史臺官劾戶槩翻又戶得翻

由是除名隋主下詔曰譯若留之於

世在人為不道之臣戮之於朝入地為不孝之鬼有累

幽顯無所置之

朝直遙翻
累力瑞翻

宜賜以孝經令其熟讀仍遣

與母共居

初周法比於齊律煩而不要隋主命高頴

鄭譯及上柱國楊素率更令裴政等

太子率更令魏晉
之制主宮殿門戶

及掌罰事職如光祿勳衛尉隋制
掌伎樂漏刻率如字更工衡翻

更加修定政練習典

故達於從政乃采魏晉舊律下至齊梁沿革重輕

累世
循襲

者為公中有
變更者為革

取其折衷

衷竹
仲翻

時同修者十餘人凡有疑

滯皆取決於政于是去前世梟輅及鞭法

梟者斬首掛
之木上輅者

車裂于市梁制有制鞭法鞭常鞭凡三等之差制鞭生
革廉成法鞭生革去廉常鞭熟鞞不去廉皆作鶴頭紐

長一尺一寸梢長二尺七寸廣三寸鞞長二尺
五寸去羗呂翻梟古堯翻轅戶闕翻又戶慣翻 自非謀

叛以上無收族之罪始制死刑二絞斬流刑三自二千

里至三千里

按隋志流刑三有千里千五百里二千里應配者一千里居作二年一千五百里居

作二年半二千里居作三年應住居作者三流俱役三年近流加杖一百一等加三十此云自二千里至三千

里不 徒刑五自一年至三年

徒刑有一年有一年半有二年有二年半有三年

杖刑五自六十至百笞刑五自十至五十又制議請減

贖官當之科以優士大夫

議即周禮八議之法請者凡在八議之科則請之減者官

品第七已上犯罪皆例減一等其品第九已上犯者聽贖應贖者皆以銅代絹贖銅一斤為負負十為殿笞十

者銅一斤加至杖百則十斤徒一年贖銅二十斤每等則加銅十斤三年則六十斤矣流一千里贖銅八十斤每等則加銅十斤二千里則百斤矣二死皆贖銅百二十斤犯私罪以官當徒者五品以上一官當徒二年九品以上一官當徒一年當流者三流同比徒三年若犯公罪者徒各加一年當流者各加一等其累徒過九年者流三千里孔穎達曰古之贖罪用銅漢始改用黃金但少其斤兩令與銅相敵後魏以金難得令金一兩收絹十匹隋復依古贖銅

除前世訊囚酷法考掠不得過二百

時有司用

前世訊囚之法用大棒束杖車輻鞵底壓蹀杖枕之屬考擊也掠音亮笞也

枷杖大小咸有

程式民有枉屈縣不為理者聽以次經郡及州若仍不

為理聽詣闕伸訴

枷居牙翻為于為翻

冬十月戊子始行新律詔

曰夫絞以致斃斬則殊形

扶夫音

除惡之體於斯已極梟

首縲身義無所取不益懲肅之理徒表安忍之懷

忍殘忍也

安忍安于為

鞭之為用殘剥膚體徹骨侵肌

徹敕列翻

酷均

殘忍之事

臠切雖云往古之式

舜典曰鞭作官刑故云往古之式

事乖仁者之刑

梟輟及鞭並令去之貴帶礪之書不當徒罰

令力丁翻使也去羌

呂翻漢高帝分封功臣與之剖符作誓曰使黃河如帶泰山若礪國以永存爰及苗裔

廣軒冕之

陰旁及諸親

服冕乘軒貴仕也

流役六年改為五載

載作亥翻

刑徒

五歲變從三祀

祀亦年也

其餘以輕代重化死為生條目甚

多備於簡策雜格嚴科並宜除削自是法制遂定後世

多遵用之

宋朝所行之刑統舊所傳者也

隋主嘗怒一郎於殿前笞之

諫議大夫劉行本進曰此人素清其過又小願少寬之

笞丑之

翻少詩治翻

帝不顧行本於是正當帝前曰陛下不以臣

不肖置臣左右臣言若是陛下安得不聽若非當致之

於理

送詣大理寺治其罪

因置笏於地而退帝斂容謝之遂原所

笞者行本璠之兄子也

劉璠自梁入西魏見一百六十卷梁元年承聖元年笞丑之

翻璠音煩

獨孤皇后家世貴盛

后父獨孤信仕西魏以及周列於元功后姊為

又扶元翻

周明帝后女為周宣帝后

而能謙恭雅好讀書

好呼到翻

言事多與隋主

意合帝甚寵憚之宮中稱為二聖帝每臨朝

朝直遙翻下同

后

輒與帝方輦而進

方輦并兩輦也

至閤乃止使宦官伺帝政有

所失隨即匡諫

同相吏翻

候帝退朝同反燕寢

朝直遙翻燕寢燕居之寢

有司奏稱周禮百官之妻命於王后請依古制后曰婦

人與政或從此為漸不可開其源也

與讀曰預

大都督崔長

仁后之中外兄弟也犯法當斬帝以后故欲免其梟后

曰國家之事焉可顧私

焉於虔翻

長仁竟坐死后性儉約帝

嘗合止利藥

泄瀉不禁者
曰利合音閣

須胡粉一兩宮內不用求之

竟不得又欲賜柱國劉嵩妻織成衣領宮內亦無之然

帝懲周氏之失不以權任假借外戚后兄弟不過將軍

刺史帝外家呂氏濟南人

五代志齊郡歷城縣
置濟南郡濟子禮翻

素微賤

齊亡以來帝求訪不知所在

齊之未亡濟南之地屬齊
不可得而求訪故齊亡始

訪之及即位始求得舅子呂永吉追贈外祖雙周為太尉

封齊郡公以永吉襲爵永吉從父道貴性尤頑駮

從才
用翻

駮五駮
翻癡也

言詞鄙陋帝厚加供給而不許接對朝士

朝直
遙翻

拜上儀同三司出為濟南太守

守式又翻

後郡廢終于家

壬辰隋主如岐州

隋志扶風郡舊置岐州

岐州刺史安定梁彥光

有惠政隋主下詔褒美賜束帛及御傘

傘與繖同先旰翻又蕝旱翻蓋

也以厲天下之吏久之徙相州刺史

相恚亮翻下同

岐俗質厚

彥光以靜鎮之奏課連為天下最

奏課奏計帳及輸籍也

及居相

部如岐州法鄴自齊亡衣冠士人多遷入關唯工商樂

戶移實州郭

城外曰郭釋名郭廓也廓落在城外也

風俗險詖好興謠訟

詖彼義翻

目彥光為著帽錫

錫飴也錫軟而甘言彥光為人軟美如團錫特著帽

好呼到翻

耳孔穎達曰凡飴謂之飴闕東之通語也方言
曰飴謂之張皇或云滑饴著則略翻帝聞之

免彥光官歲餘拜趙州刺史

五代志趙郡大陸縣舊曰廣阿置殷州及南鉅鹿郡

後改南趙郡
改州為趙州

彥光自請復為相州帝許之豪猾聞彥光

再來皆嗤之

嗤丑之
翻笑也

彥光至發摘姦伏

摘他狄翻
發也動也

有若

神明豪猾潛竄闔境大治

治直
吏翻

於是招致名儒每鄉立

學親臨策試褒勤黜怠及舉秀才祖道於郊以財物資

之於是風化大變吏民感悅無復訟者

史因岐州之政
終言彥光歷刺

他州事復
扶又翻

時又有相州刺史陳留樊叔畧有異政帝以

璽書褒美班示天下徵拜司農

按樊叔略傳徵拜司農卿璽斯氏翻

新豐

令房恭懿

新豐縣自漢以來屬京兆

政為三輔之最帝賜以粟帛雍

州諸縣令朝謁

雍於用翻朝直遙翻下同

帝見恭懿必呼至榻前咨

以治民之術累遷德州司馬

五代志平原郡開皇九年置德州治直之翻

帝

謂諸州朝集使曰

隋志每元會諸州悉遣使赴京師朝集謂之朝集使使疏更翻

房恭

懿志存體國愛養我民此乃上天宗廟之所祐朕若置

而不賞上天宗廟必當責我卿等宜師範之因擢為海

州刺史

海州東海郡

由是州縣吏多稱職百姓富庶

樊叔略房恭懿

之被褒擢非必皆是年事通鑑因梁彥光事悉書
於此以見開皇之治以賞良吏而成稱尺證翻

十

一月丁卯隋遣兼散騎侍郎鄭撫來聘

散老亶翻騎奇寄翻撫許為翻

十二月庚子隋主還長安復鄭譯官爵廣州刺史馬

靖

廣州治番禺

得嶺表人心兵甲精練數有戰功

數所角翻

朝廷

疑之遣吏部侍郎蕭引觀靖舉措諷令送質

朝直遙翻令力丁翻

質音致外託叔督賧物

賧吐濫翻蠻蜚所輸貨物曰賧一曰夷人以財贖罪曰賧

引至

番禺

番禺音潘愚

靖即遣子弟入質

是歲隋主詔境內之

民任聽出家仍令計口出錢營造經像於是時俗隨風

而靡民間佛書多於六經數十百倍 突厥佗鉢可汗

病且卒

厥九勿翻佗徒何翻可從刊入聲汗音寒卒子恤翻

謂其子菴邏曰吾兄

不立其子委位於我

事見一百七十一卷太建四年邏郎佐翻突厥傳作菴邏

我死

汝曹當避大邏便

大邏便者木杆之子杜佑曰突厥以勇健者為莫賀弗肥麗者為大邏便

大邏便酒器也似角而麗短體貌似之故以為號此官特貴唯其子弟為之

及卒國人將立

大邏便以其母賤眾不服菴邏實貴

隋書作菴邏母貴當從之

突厥

素重之攝圖最後至謂國人曰若立菴邏者我當帥兄

弟事之

帥讀曰率

若立大邏便我必守境利必長予以相待

攝圖長且雄勇國人莫敢拒

攝圖為小可汗統東面部落又逸可汗之子故長長

知兩翻

竟立菴邏為嗣大邏便不得立心不服菴邏每遣

人詈辱之

詈力智翻

菴邏不能制因以國讓攝圖國中相與

議曰四可汗子

四可汗謂逸可汗及木杆可汗褥但可汗佗鉢可汗

攝圖最賢共

迎立之

考異曰隋突厥傳云木杆在位二十年卒佗鉢在位十年卒按周傳魏廢帝二年三月科羅

獻馬木杆猶未立建德二年佗鉢獻馬然則木杆以承聖二年立太建四年卒佗鉢以其年立十三年卒也

號沙鉢略可汗居都斤山菴邏降居獨洛水稱第二可

汗都斤山獨洛水皆突厥中地名

第二可汗言其位次沙鉢略也大邏便乃謂沙鉢略

曰我與爾俱可汗子各承父後爾今極尊我獨無位何也沙鉢略患之以為阿波可汗還領所部又沙鉢略從父玷厥居西面號達頭可汗

從才用翻玷丁念翻厥九勿翻

諸可汗各

統部衆分居四面沙鉢略勇而得衆北方皆畏附之隋

主既立待突厥禮薄突厥大怨千金公主傷其宗祀覆

滅日夜言於沙鉢略請為周室復讐

遣千金公主嫁突厥見上卷十二年

為干偽翻

沙鉢略謂其臣曰我周之親也今隋主自立而不

能制復何面目見可賀敦乎

復扶又翻突厥之君長稱可汗其妻稱可賀敦

乃

與故齊營州刺史高寶寧合兵為寇隋主患之敕緣邊
修保障峻長城命上柱國武威陰壽鎮幽州京兆尹虞
慶則鎮并州屯兵數萬以備之初奉車都尉長孫晟送
千金公主入突厥

長知兩翻
晟成正翻

突厥可汗愛其善射留之

竟歲命諸子弟貴人與之親友冀得其射法沙鉢略弟
處羅侯號突利設尤得衆心為沙鉢略所忌密託心腹
陰與晟盟晟與之遊獵因察山川形勢部衆彊弱靡不
知之及突厥入寇晟上書曰今諸夏雖安

上時掌翻
夏戶雅翻

戎

虜尚梗興師致討未是其時并於度外又相侵擾

此二語明

指出當時利病今人多上書言時事滕口說耳故宜密運籌策有以攘之

下方是晟

獻玷厥之於攝圖兵彊而位下外名相屬內隙已彰鼓策

動其情必將自戰又處羅侯者攝圖之弟姦多勢弱

言其

心多奸巧而形勢甚弱

曲取衆心國人愛之因為攝圖所忌其心

殊不自安迹示彌縫實懷疑懼又阿波首鼠介在其間

漢書首鼠兩端

頗畏攝圖受其牽率

左傳牽率老夫

唯彊是與未有定

心今宜遠交而近攻

史記范雎說秦王之言

離彊而合弱通使玷

厥說合阿波

使疏吏翻說輪芮翻今人言說合二字說音如字合音閤

則攝圖廻兵

自防右地

右地突厥西面地也

又引處羅遣連奚雷

奚庫莫奚雷又一種雷音

習則攝圖分衆還備左方

左方突厥東面地也

首尾猜嫌腹心離

阻十數年後乘豐討之

豐許覲翻

必可一舉而空其國矣帝

省表大悅

省悉景翻

因召與語晟復口陳形勢

復扶又翻

手畫山

川寫其虛實皆如指掌帝深嗟異皆納用之遣太僕元

暉出伊吾道詣達頭賜以狼頭纛

太僕太僕卿也伊吾即漢伊吾盧之地突

厥之先狼種也子孫為君長牙門建狼頭纛示不忘本也

纛徒到翻達頭使來引居沙鉢

略使上

使疏吏翻

以晟為車騎將軍出黃龍道

黃龍即和龍今黃龍府即

其地時為高寶寧

所據騎奇寄翻 齎幣賜奚霫契丹

奚本日庫莫奚東部胡之種也為慕

容氏所破遺落竄匿松漠之間後稍強盛霫匈奴之別

種也居潢水北契丹之先與奚同種而異類並為慕容

氏所破俱竄松漠之間其後稍大居黃龍

之北數百里契欺訖翻又音喫齎則今翻 遣為鄉導

鄉讀

曰得至處羅侯所深布心腹誘之內附

誘音酉

反間既行

問古覓翻

果相猜貳

始興王叔陵太子之次弟也與太子

異母母曰彭貴人叔陵為江州刺史性苛刻狡險新安

王伯固以善諧謔有寵於上及太子

謹虛約翻

叔陵疾之陰

求其過失欲中之以法

中竹仲翻

叔陵入為楊州刺史事務

多關涉省閤

省閤謂中書尚書二省

執事承意順旨即諷上進用

之微致違忤必抵以大臯重者至殊死

身首異處為殊死忤五故翻

伯固憚之乃諂求其意叔陵好發古墓伯固好射雉

呼好

到翻射而亦翻

常相從郊野大相款狎因密圖不軌伯固為侍

中每得密語必告叔陵

十四年春正月己酉上不豫太子與始興王叔陵長沙

王叔堅並入侍疾叔陵陰有異志命典藥吏曰切藥刀

甚鈍可礪之甲寅上殂倉猝之際叔陵命左右於外取

劍左右弗悟取朝服木劍以進

朝服帶劍以為儀飾非求其適用故為木劍朝

直遙

叔陵怒

怒其不能會已意

叔堅在側聞之疑有變伺其所

為

伺相吏翻

乙卯小斂

斂力贍翻

太子哀哭俯伏叔陵抽剡藥刀

斫太子中項

中竹仲翻

太子悶絕于地母柳皇后走來救之

又斫后數下乳媪吳氏自後掣其肘

媪烏皓翻掣昌列翻

太子乃

得起叔陵持太子衣太子自奮得免叔堅手搯叔陵奪

去其刀仍牽就柱以其褶袖縛之

搯於革翻去羌呂翻褶音習布褶衣也今

之寬袖山海經註魏毋丘儉破高句麗遣王頎窮追過
汗沮千餘里彼人言海中有長臂人近於海中得布褶
衣兩袖各長三丈有餘則
知所謂褶衣有自來矣時吳媼已扶太子避賊叔堅

求太子所在欲受生殺之命叔陵多力奮袖得脫突走

出雲龍門馳車還東府召左右斷青溪道

斷音短

赦東城

囚以充戰士

東城即東府城

散金帛賞賜又遣人往新林追所

部兵仍自被甲著白布帽

被皮義翻著則略翻

登城西門招募百

姓又名諸王將帥

將即亮翻帥所類翻

莫有至者唯新安王伯固

單馬赴之助叔陵指揮叔陵兵可千人欲據城自守時

衆軍並緣江防守臺內空虛叔堅白柳后使太子舍人

河內司馬申以太子命名右衛將軍蕭摩訶入見受敕

見賢帥馬步數百趣東府帥讀曰率下同屯城西門叔

陵惶恐遣記室韋諒送其鼓吹與摩訶吹昌謂曰事捷

必以公為台輔摩訶給報之曰須王心膂節將自來方

敢從命給徒亥翻叔陵遣其所親戴溫譚麒麟詣摩訶

譚徒含翻春秋齊滅譚子摩訶執以送臺斬其首徇東

城叔陵自知不濟入內沈其妃張氏及寵妾七人于井

沈持帥步騎數百自小航度

六朝都建業航秦淮而度者非一處當朱雀門者為

大航當東府門者為小航騎奇寄翻下同航戶剛翻

欲趣新林乘舟奔隋行至白

楊路為臺軍所邀伯固見兵至旋避入巷叔陵馳騎拔

刃追之伯固復還叔陵部下多弃甲潰去摩訶馬容陳

智深迎刺叔陵僵仆陳仲華就斬其首

軍行擇便於鞍馬軀幹壯偉者

乘馬居前以壯軍容謂之馬容刺七亦翻

伯固為亂兵所殺自寅至巳乃定

叔陵諸子並賜死伯固諸子宥為庶人韋諒及前衡陽

內史彭嵩

五代志長沙郡衡山縣舊置衡陽郡陳為王國故置內史嵩古老翻

諮議參軍

兼記室鄭信典籤俞公喜並伏誅畱叔陵舅也信諒有

寵於叔陵常參謀議諒粲之子也

韋粲梁臣死於侯景之難

丁巳太

子即皇帝位大赦

辛酉隋置河北道行臺於并州以

晉王廣為尚書令

并州治晉陽

置西南道行臺於益州以蜀

王秀為尚書令隋主懲周氏孤弱而亡故使二子分蒞

方面以二王年少

少詩照翻

盛選貞良有才望者為之僚佐

以靈州刺史王韶為并省右僕射

五代志靈武郡後魏置靈州按靈州漢北

地郡富平縣地赫連勃勃之果園後魏置靈州取靈武郡名之注又見前

鴻臚卿趙郡李雄

為兵部尚書

五代志趙郡治平棘李雄
趙郡高邑人臚陵如翻

左武衛將軍朔

方李徹總晉王府軍事

朔方郡夏州李
徹朔方巖綠人

兵部尚書元巖

為益州總管府長史王韶李雄元巖俱有骨鯁名李徹

前朝舊將

李徹事周征吐谷渾平齊
定淮南皆有功朝直遥翻

故用之初李雄家

世以學業自通雄獨習騎射

騎奇寄
翻下同

其兄子旦讓之曰

非士大夫之素業也雄曰自古聖賢文武不備而能成

其功業者鮮矣

鮮息
淺翻

雄雖不敏頗觀前志但不守章句

耳既文且武兄何病焉及將如并省帝謂雄曰吾兒更

事未多

更工
衡翻

以卿兼文武才吾無北顧之憂矣二王欲

為奢侈非法韶嚴輒不奉教或自鎖或排閤切諫二王

甚憚之每事諮而後行不敢違法度帝聞而賞之

隋文
帝擇

人以輔其子可謂用心矣而二子皆不克令終何也
中人以下之性束縛之雖急一縱則不可復收也

又

以秦王俊為河南道行臺尚書令洛州刺史領關東兵

洛州治

洛陽

癸亥以長沙王叔堅為驃騎將軍開府儀同

三司揚州刺史

驃匹
妙翻

蕭摩訶為車騎將軍南徐州刺史

封綏遠公始興王家金帛累巨萬悉以賜之以司馬申

為中書通事舍人乙丑尊皇后為皇太后時帝病創

創初

良翻下同

卧承香殿不能聽政太后居柏梁殿百司衆務皆

決於太后帝創愈乃歸政焉丁卯封皇弟叔重為始興

王奉昭烈王祀

叔陵既誅以叔重奉昭烈王祀

隋元景山出漢口

漢口

漢水入江之口

遣上開府儀同三司鄧孝儒將卒四千攻甌山

鎮將軍陸綸以舟師救之為孝儒所敗

敗補邁翻

湏口甌山

沌陽守將皆弃城走

漢水記自漢口入二百里得湏口有村又三百里得湏城楚邑也漢

安陸縣居之沌陽在沌水之北五代志沔陽郡漢陽縣有沌水湏音云沌柱究翻將即亮翻

戊辰遣

使請和於隋歸其胡墅

去年周羅睺拔胡墅使疏吏翻

己巳立妃沈

氏為皇后辛未立皇弟叔儼為尋陽王叔慎為岳陽王

叔達為義陽王叔熊為巴山王叔虞為武昌王

宣帝諸子唯叔

達後仕於

隋高潁奏禮不伐喪

春秋公羊傳襄公十九年晉士臼帥師侵

唐貴顯

齊至穀聞齊侯卒乃還還者何善辭也何善爾大其不伐喪也

二月己丑隋主詔潁等

班師 三月己巳以尚書左僕射晉安王伯恭為湘州

刺史

湘州治長沙

永陽王伯智為尚書僕射

夏四月庚寅

隋大將軍韓僧壽破突厥於鷄頭山

鷄頭山涇水所出在原州平高縣西

上柱國李充破突厥於河北山

此山蓋在北河之北

丙申立皇

子永康公胤為太子胤孫姬之子沈后養以為子五

月己未高寶寧引突厥寇隋平州

五代志北平郡舊置平州治盧龍

突

厥悉發五可汗控弦之士四十萬入長城

沙鉢略可汗第二可汗達

頭可汗阿波可汗貪

壬戌隋任穆公于翼卒

任古國名諡法

汗可汗凡五可汗

布德執義曰穆中情見貌

曰穆任音壬卒子恤翻

甲子隋更命傳國璽曰受

命璽

更工衡翻璽斯氏翻

六月甲申隋遣使來弔

使疏吏翻

乙酉隋

上柱國李光敗突厥於馬邑

李光當作李充馬邑朔州治所大業初改馬邑縣為

善陽縣

突厥又寇蘭州

五代志金城郡開皇初置蘭州總管府

涼州總管賀

婁子幹敗之於可洛峽

山無草木曰峽古哀翻

隋主嫌長安城

制度狹小又宮內多妖異

妖於騷翻

納言蘇威勸帝遷都帝

以初受命難之夜與威及高潁共議明旦通直散騎庾

季才奏曰臣仰觀乾象俯察圖記必有遷都之事且漢

營此城將八百歲

漢高帝五年徙都長安歲在己亥是年歲在壬寅凡八百四歲惠帝元年

城長安歲在丁未距是年七百九十六年

水皆鹹鹵不甚宜人

京都地大人衆加以歲久

墾底墊隘穢惡聚而不泄則水多鹹鹵鹵郎古翻

願陛下協天人之心為遷徙

之計帝愕然謂頰威曰是何神也太師李穆亦上表請

遷都帝省表曰天道聰明已有徵應

上時掌翻省志景翻徵證也

太

師人望復抗此請無不可矣

復扶又翻

丙申詔高頰等創造

新都於龍首山

三秦記龍首山長六十里首入渭水尾達樊川頭高二十丈尾漸下可六七丈

色赤舊傳有黑龍從南山出飲渭水其行道因行成迹

以太子左庶子宇文愷有

巧思領營新都副監

晉志太子庶子四人職比散騎常侍中書監令隋分置門下坊左庶

子二人典書坊右庶子二人監者監領營新都事思相吏翻

愷忻之弟也

秋七月

辛未大赦

九月丙午設無弔大會於太極殿

弔與礙同釋氏

書捨身及乘輿御服

乘繩證翻

大赦

丙午以長沙王叔堅

為司空將軍刺史如故

驃騎將軍楊州刺史

冬十月癸酉隋太

子勇屯兵咸陽以備突厥

咸陽在長安西北隔渭水耳屯兵於此以備突厥蓋其兵

勢強盛欲窺長安此亦猶漢霸上棘門細柳之屯耳

十二月丙子隋命新都曰

大興城 乙酉隋遣沁源公虞慶則屯弘化以備突厥

沁源縣公五代志上黨郡有沁源縣後魏置弘化郡治合水開皇六年置慶州沁七鳩翻

行軍總管

達奚長儒將兵二千與突厥沙鉢略可汗遇於周槃

據慶

則傳長儒別道邀賊為虜所圍慶則案營不沙鉢略有救則周槃亦當在弘化縣界長儒當作長孺

衆十餘萬軍中大懼長儒神色慷慨且戰且行為虜所

衝散而復聚

復扶又翻

四面抗拒轉鬪三日晝夜凡十四戰

五兵咸盡士卒以拳毆之

毆烏口翻

手皆骨見

見賢遍翻孟子曰盡信書

不如無書五兵咸盡士卒奮拳擊虜以言死鬪則可若虜以全師四面虜之安能免乎史但極筆叙長儒力戰之績耳觀者不以辭害意可也殺傷萬計虜氣稍奪於是解去長儒身

被五創通中者二

被皮義翻中竹仲翻

其戰士死者什八九詔以

長儒為上柱國餘勳回授一子時柱國馮昱屯乙弗泊

乙弗泊當在鄯州之西

蘭州摠管叱列長乂守臨洮

五代志後周武帝逐吐谷

渾置洮陽郡尋立洮州大業初置臨洮郡洮土刀翻

上柱國李崇屯幽州皆為突

厥所敗

敗蒲邁翻

於是突厥縱兵自木峽石門兩道入寇武

威天水金城上郡弘化延安六畜咸盡

木峽石門兩關皆在弘化郡平

高縣界此由虞慶則按營不戰達奚長儒孤軍摧衄故沙鉢略縱兵兩道而入然五可汗之兵東西齊舉西自乙弗泊東至幽州盡隋西北二邊無不被寇若武威至延安則達頭沙鉢略之兵耳天水上郡皆古郡天水則秦州上郡則敷州也延安郡後魏置東夏州西魏改為延州畜許又翻

沙鉢略更欲南入

達頭不從引兵而去長孫晟又說沙鉢略之子染干

說輸

尚翻詐告沙鉢略曰鐵勒等反欲襲其牙

鐵勒之先本匈奴苗裔種類最

多自西海之東依據山谷往往不絕至
北海之南雖姓氏不同總謂之鐵勒

沙鉢略懼迴兵

出塞 隋主既立待遇梁主恩禮彌厚是歲納梁主女

為晉王妃

按隋書蕭后傳及蕭歸傳初皆云歸女詳考之則后本歸生江南風俗二月生子者不舉

后以二月生故季父皮收而養之未幾皮夫妻俱死轉養於舅氏張軻家高祖為晉王選妃於梁偏占諸女皆

不吉歸迎后於舅氏占之曰吉遂為王妃

又欲以其子瑒尚蘭陵公主

瑒雉杏翻又音

暢由是罷江陵總管

西魏遷梁主誓於江陵置助防日防主後遂置總管今罷之

梁

主始得專制其國

長城公上

諱叔寶字元秀小字黃奴宣帝嫡長子也

至德元年春正月庚子隋將入新都大赦 壬寅大赦

改元 初上病創

創初良翻

不能視事政無大小皆決於長

沙王叔堅權傾朝廷叔堅頗驕縱上由是忌之都官尚

書山陰孔範

山陰漢古縣屬會稽郡

中書舍人施文慶皆惡叔堅

而有寵於上

惡鳥路翻下同

日夕求其短

日夕猶言朝夕也

構之於上

上乃即叔堅驃騎將軍本號用三司之儀出為江州刺

史以祠部尚書江總為吏部尚書 癸卯立皇子深為

始安王 二月己巳朔日有食之 癸酉遣兼散騎常

侍賀徹等聘于隋

散悲亶翻
騎奇寄翻

突厥寇隋北邊

厥九
勿翻

癸巳葬孝宣皇帝于顯寧陵廟號高宗 右衛將軍兼

中書通事舍人司馬申既掌機密頗作威福多所譖毀

能候人主顏色有忤已者必以微言譖之

忤五
故翻

附已者

因機進之是以朝廷內外皆從風而靡上欲用侍中吏

部尚書毛喜為僕射申惡喜彊直言於上曰喜臣之妻

兄高宗時稱陛下有酒德

周公戒成王曰無若殷王受
之迷亂酤于酒德哉注云言

紂心迷政亂請逐去宮臣

去羌
呂翻

陛下寧忘之邪

邪音

上

乃止上創愈置酒於後殿以自慶引吏部尚書江總以

下展樂賦詩

展舒而陳之也創初良翻

既醉而命毛喜于時山陵初

畢喜見之不憚欲諫則上已醉喜升階陽為心疾仆于

階下移出省中上醒謂江總曰我悔召毛喜彼實無疾

但欲阻我歡宴非我所為耳

言喜以帝所為為非

乃與司馬申謀

曰此人負氣吾欲乞鄱陽兄弟聽其報讐可乎

鄱陽兄弟世祖

諸子也高宗之篡殺劉師知韓子高到仲舉父子以及
始興王伯茂皆毛喜之謀後主怒喜欲以喜乞鄱陽兄
弟聽其報讐於臣為不君
於父為不子乞音氣與也
對曰彼終不為官用

陳之臣子率稱

其君願如聖旨中書通事舍人北地傅綽爭之傳稱綽少依蕭

循蓋循自關中歸綽與之俱南也綽作代翻

曰不然若許報讐欲置先皇何

地上曰當乞一小郡勿令見人事耳乃以喜為永嘉內

史考異曰司馬申傳云右僕射沈君理卒朝議以毛喜代之按君理卒在太建五年非後主時又毛喜傳云

時山陵初畢未及踰年按高祖殂過暮乃葬而云未及踰年恐誤三月丙辰隋遷于

新都考異曰隋食貨志正初令民二十一成丁減役月帝入新宮今從帝紀

者每歲十二番為二十日役減調絹一匹為二丈後周之制

民年十八成丁今增三歲每歲十二番則三十日役今減為二十日役及調絹減半調徒帛翻周末權

酒坊鹽池鹽井至是皆罷之

周末官制酒坊收利鹽池鹽井皆禁百姓採用池鹽

則河東池鹽井鹽則蜀中處處有之權古岳翻

祕書監牛弘

隋書牛弘傳弘安定鶉觚人本姓秦

氏父允仕魏賜姓牛氏

上表以典籍屢經喪亂

上時掌翻喪息浪翻

率多散

逸周氏聚書僅盈萬卷平齊所得除其重雜裁益五千

興集之期屬膺聖世

重直龍翻裁與纔同屬之欲翻膺當也

為國之本莫

此為先豈可使之流落私家不歸王府必須勒之以天

威引之以微利則異典必臻觀閣斯積

漢東觀及天祿石渠等閣皆藏

書之所故云觀古玩翻

隋主從之丁巳詔購求遺書於天下每獻

書一卷賚縑一匹

賚洛代翻賜也與也縑絹也說文曰并絲縑

夏四月庚

午吐谷渾寇隋臨洮洮州刺史皮子信出戰敗死洮州

總管梁遠擊走之又寇廓州州兵擊走之

五代志後周武帝逐吐谷

渾置洮陽郡尋立洮州洮山郡後周置洮州宋白曰晉

置廣陽縣於茂州洮山縣西北五十里今不詳其處所

後周又立廣陽縣于石鏡山西六十里至舊廣陽即今

縣也又置洮州於此洮讀曰珉隋改會州洮河郡亦周

逐吐谷渾

以置廓州

壬申隋以尚書右僕射趙巽兼內史令

巽古

迴翻突厥數為隋寇

厥九勿翻數所角翻

隋主下詔曰往者周齊

抗衡分割諸夏

夏戶雅翻

突厥之虜俱通二國周人東慮恐

齊好之深

好呼到翻

齊氏西虞懼周交之厚謂虜意輕重國

遂安危盖並有大敵之憂思減一邊之防也朕以為厚

斂兆庶

斂力贍翻

多惠豺狼未嘗感恩資而為賊節之以禮

不為虛費省徭薄賦國用有餘因入賊之物加賜將士

將即亮翻下同

息道路之民務為耕織清邊制勝成策在心凶

醜愚闇未知深旨將大定之日比戰國之時乘昔世之

驕結今時之恨近者盡其巢窟俱犯北邊蓋上天所忿

驅就齊斧

齊讀曰齊言齊戒而授斧鉞於將帥一讀曰資應邵曰利斧也

諸將今行義

兼含有降者納

降戶江翻

有違者死使其不敢南望永服

威刑何用侍子之朝寧勞渭橋之拜

匈奴遣子入侍及來朝渭橋並見漢

宣帝紀朝

於是命衛王爽等為行軍元帥

帥所類翻

分八道

直遙翻

出塞擊之爽督總管李充等四將出朔州道

自馬邑出塞也

已

卯與沙鉢略可汗遇於白道

白道在長城北有白道嶺白道溪

李充言

於爽曰突厥扭於驟勝

扭女久翻

必輕我而無備以精兵襲

之可破也諸將多以為疑唯長史李徹贊成之遂與充

帥精騎五千掩擊突厥大破之

帥讀曰率騎奇寄翻並下

沙鉢略弃

所服金甲潛艸中而遁其軍中無食粉骨為糧加以疾

疫死者甚衆幽州總管陰壽帥步騎十萬出盧龍塞擊

高寶寧寶寧求救於突厥突厥方禦隋師不能救庚辰

寶寧弃城奔磧北

磧七迹翻

和龍諸縣悉平壽設重賞以購

寶寧又遣人離其腹心寶寧奔契丹為其麾下所殺

高寶

寧自齊末據和龍至是敗滅契欺訖翻又音喫

己丑郢州城主張子譏遣使

請降於隋

郢州治江夏中流之重鎮今欲降隋史言陳之遑將已離心使疏吏翻下同降戶江翻

隋主以和好不納

好呼到翻

辛卯隋主遣兼散騎常侍薛

舒兼散騎常侍王劬來聘劬松年之子也

王松年任齊為通直散騎

侍郎人在下中散
悉賣翻騎奇寄翻

癸巳隋主大雩

隋雩壇在國南十
三里啟夏門外道

左

甲子突厥遣使入見于隋

見賢
遍翻

隋改度支尚書

為民部

度徒
洛翻

都官尚書為刑部命左僕射判吏禮兵三

部事右僕射判民刑工三部事廢光祿衛尉鴻臚寺及

都水臺

臚陵
如翻

五月癸卯隋行軍總管李晃破突厥於

摩那度口

乙巳梁太子琮入朝于隋賀遷都

朝直
遙翻

辛酉隋主祀方澤

隋為方丘於宮
城之北十四里

隋秦州總管竇榮

定帥九總管步騎三萬出涼州

帥讀曰率

與突厥阿波可汗

相拒於高越原阿波屢敗榮定熾之兄子也

厥九勿翻可從刊入

聲汗音寒竇熾時為太傅

前上大將軍京兆史萬歲坐事配敦煌為

戍卒

敦煌郡瓜州戍徒門翻

詣榮定軍門請自効榮定素聞其名

見而大悅壬戌將戰榮定遣人謂突厥曰士卒何罪而

殺之但當各遣一壯士決勝負耳突厥許諾因遣一騎

挑戰

騎奇寄翻下同挑徒了翻

榮定遣萬歲出應之萬歲馳斬其首

而還

還音旋又如字

突厥大驚不敢復戰

復扶又翻

遂請盟引軍而

去長孫晟時在榮定軍中為偏將

將即亮翻

使謂阿波曰攝

圖每來戰皆大勝阿波纔入遽即奔敗此乃突厥之耻

也且攝圖之與阿波兵勢本敵今攝圖日勝為衆所崇

阿波不利為國生辱攝圖必當以臯歸阿波成其宿計

滅北牙矣

阿波建牙在攝圖之北

願自量度

量音良度徒洛翻

能禦之乎

阿波使至

使疏吏翻下同

晟又謂之曰今達頭與隋連和而攝

圖不能制可汗何不依附天子連結達頭相合為彊此

萬全計也豈若喪兵負臯

喪息浪翻

歸就攝圖受其戮辱邪

邪音耶 阿波然之遣使隨晟入朝沙鉢略素忌阿波驍悍

朝直遙翻驍堅
亮翻悍侯肝翻

自白道敗歸又聞阿波貳於隋因先歸

襲擊北牙大破之殺阿波之母阿波還無所歸西奔達

頭達頭大怒遣阿波帥兵而東

帥讀曰率

其部落歸之者將

十萬騎遂與沙鉢略相攻屢破之復得故地兵勢益彊

貪汗可汗素睦於阿波沙鉢略奪其衆而廢之貪汗亡

奔達頭沙鉢從弟地勤察別統部落與沙鉢略有隙復

以衆叛歸阿波

從才用翻
復扶又翻

連兵不已各遣使詣長安請

和求援隋主皆不許 六月庚辰隋行軍總管梁遠破

吐谷渾於爾汗山

吐從敵入聲谷音浴汗音寒

突厥寇幽州隋幽

州總管廣宗壯公李崇帥步騎三千拒之

廣宗縣公廣宗漢古縣五

代志屬清河郡厥九勿翻帥讀曰率騎奇寄翻

轉戰十餘日師人多死遂保砂

城突厥圍之城荒頽不可守禦曉夕力戰又無所食每

夜出掠虜營得六畜以繼軍糧

畜許又翻

突厥畏之厚為其

備每夜中結陳以待之

陳讀曰陣下同

崇軍苦飢出輒遇敵死

亡畧盡及明奔還城者尚百許人然多重傷不堪更戰

突厥意欲降之

降戶江翻

遣使謂崇曰若來降者封為特勒

特勒突厥達官新書突厥子弟曰特勒使疏吏翻

崇知不免令其士卒曰崇喪

師徒

令立定翻喪息浪翻

罪當萬死今日効命以謝國家汝俟吾

死且可降賊便散走努力還鄉若見至尊道崇此意乃

挺刃突陳復殺二人

挺拔也

突厥亂射殺之

射而亦翻

秋七月

以豫州刺史代人周搖為幽州總管命李崇子敏襲爵

襲爵廣宗公

敏娶樂平公主之女娥英

隋主受禪周天元后改封樂平公主

詔

假一品羽儀禮如尚帝女既而將侍宴公主謂敏曰我

以四海與至尊唯一壻當為爾求柱國

偽于翻

若餘官汝

慎勿謝及進見

見賢遍翻

帝授以儀同及開府皆不謝帝曰

公主有大功於我我何得於其壻而惜官乎今授汝柱

國敏乃拜而蹈舞八月丁卯朔日有食之

考異曰隋紀作七

月丁卯蓋歷差

長沙王叔堅未之江州復留為司空

復扶又翻

寶奪

之權壬午隋遣尚書左僕射高頴出寧州道內史監

虞慶則出原州道以擊突厥

五代志平涼郡舊置原州監甲暫翻厥九勿翻

九月癸丑隋大赦冬十月甲戌隋廢河南道行臺省

去年二月隋置河南道行臺省以秦王俊為秦州總管隴右諸州盡隸

焉

秦州天水郡

丁酉立皇弟叔平為湘東王叔敖為臨賀

王叔宣為陽山王叔穆為西陽王戊戌侍中建昌侯

徐陵卒

卒子恆翻

癸丑立皇弟叔儉為安南王叔澄為南

郡王叔興為沅陵王叔韶為岳山王叔純為新興王

湘自

東以下皆以郡名疏爵今著後人之所未能徧知者五代志始安郡富川縣舊置臨賀郡熙平郡桂陽縣梁置陽山郡永安郡黃岡縣置西陽郡巴陵郡華容縣舊曰安南置安南郡沅陵縣置沅陵郡信安郡新興縣梁置新興郡岳山郡闕郡縣志巴陵一名天岳山岳山蓋即巴陵以封叔韶沅音元

十一月遣散

騎常侍周墳通直散騎常侍袁彥聘于隋帝聞隋主狀

貌異人使彥畫像而歸帝見大駭曰吾不欲見此人亟

命屏之

散志 亶翻 騎奇寄翻 亟紀力翻 屏必郢翻

隋既班律令

前年十月 隋行新律

蘇威屢欲更易事條

更工衡翻 下數更同

內史令李德林曰修律

令時公何不言今始頒行且宜專守自非大為民害不

可數更

數所 角翻

河南道行臺兵部尚書楊尚希曰竊見當

今郡縣倍多於古或地無百里數縣並置或戶不滿千

二郡分領具僚已衆資費日多吏卒增倍租調歲減

徒調

弔民少官多

少詩沼翻下同

十羊九牧今存要去

上聲

閑併小為

大國家則不虧粟帛選舉則易得賢良

易以鼓翻

蘇威亦請

廢郡帝從之甲午悉罷諸郡為州

十二月乙卯隋遣

兼散騎常侍曹令則通直散騎常侍魏澹來聘

散悉賣翻騎奇

寄翻澹收之族也

魏收事齊以文名澹徒覽翻

丙辰司空長沙王叔

堅免叔堅既失恩心不自安乃為厭媚

厭一瑛翻

醺日月以

求福或上書告其事

考異曰南史云上陰令人造其厭媚又令人告之今從陳書

帝

召叔堅囚于西省

門下省為東省中書省為西省

將殺之令近侍宣敕

數之

數責其罪也數所具翻又所主翻

叔堅對曰臣之本心非有佗故

但欲求親媚耳臣既犯天憲臯當萬死臣死之日必見叔陵願宣明詔責之於九泉之下帝乃赦之免官而已

因叔堅之言始念其擁護之功此豈少恩而已哉不明故爾

隋以上柱國竇榮定

為右武衛大將軍榮定妻隋主姊安成公主也隋主欲以榮定為三公辭曰衛霍梁鄧若少自貶損不至覆宗

帝乃止

四姓皆漢外戚也衛氏夷於武帝之末霍族赤於宣帝之時桓帝怒而梁宗誅滅安帝長而鄧

門衰廢事並見漢紀少詩紹翻

帝以李穆功大詔曰法備小人不防君

子太師申公自今雖有臯但非謀逆縱有百死終不推問禮部尚書牛弘請立明堂帝以時事草創不許帝覽刑部奏斷獄數猶至萬斷丁亂翻以為律尚嚴密故人多陷罪又敕蘇威牛弘等更定新律除死罪八十一條流罪一百五十四條徒杖等千餘條唯定留五百條凡十二

卷

一日名例二曰衛禁三曰職制四曰戶婚五曰廩庫六曰擅興七曰盜賊八曰鬪訟九曰詐僞十曰雜律

十一曰捕亡十二曰斷獄

自是刑網簡要疎而不失仍置律博士弟

子員

大理寺之屬有律博士八人

隋主以長安倉廩尚虛是歲詔

西自蒲陝東至衛汴

河東郡蒲州恒農郡陝州汲郡衛州陳留郡汴州陝式冉翻汴皮變

翻

水次十三州募丁運米

華陝穀洛管汴汾晉蒲絳懷衛相凡十三州

又於

衛州置黎陽倉陝州置常平倉華州置廣通倉

五代志京兆郡

鄭縣後魏置東雍州並華山郡西魏改曰華州華戶化

翻轉相灌輸

平漕關東及

汾晉之粟以給長安

水運曰漕關東自函谷關以東州郡五代志文城郡東魏置南汾州

後周改為汾州晉州臨汾郡舊平陽郡也漕在到翻

時刺史多任武將類不稱職

將即亮翻下同稱尺證翻

治書侍御史柳或上表曰

治直之翻上時掌翻

昔漢

光武與二十八將披荊棘定天下及功成之後無所任

職

事見漢光武紀

伏見詔書以上柱國和千子為杞州刺史

五代

志梁郡雍丘

千子前任趙州

趙州時治廣阿

百姓歌之曰老禾

縣隋置杞州

不早殺

今人猶呼割稻為殺稻

餘種穢良田

種章勇翻

千子弓馬武用

是其所長治民涖衆非其所解

治直之翻解戶買翻曉也

如謂優老

尚年

尚尊也高也

自可厚賜金帛若令刺舉

漢置刺史掌刺舉郡縣吏故云

然所損殊大帝善之千子竟免或見上勤於聽受百僚

奏請多有煩碎上疏諫曰臣聞上古聖帝莫過唐虞不

為叢脞是謂欽明

書元首叢脞哉孔安國曰叢脞細碎無大略馬云叢總也脞小也堯典曰

放勳欽明文
思惟倉果翻

舜任五臣

孔子曰舜有臣五人而天下治
孔安國曰五臣禹稷契臯陶伯

益

堯咨四岳

孔安國曰四岳即羲和之
四子分掌四岳之諸侯

垂拱無為天下

以治

治直吏
翻下同

所謂勞於求賢逸於任使比見陛下留心

治道

比毗至翻
治直吏翻

無憚疲勞亦由羣官懼罪不能自決取

判天旨

判決
也

聞奏過多乃至營造細小之事出給輕微

之物一日之內酌荅百司至乃日旰忘食夜分未寢

旰
古

按翻日晏也
夜分半夜也

動以文簿憂勞聖躬伏願察臣至言少減

煩務

少詩
沼翻

若經國大事非臣下裁斷者伏願詳決

斷丁
亂翻

自餘細務責成所司則聖體盡無疆之壽臣下蒙覆育

之賜

覆數
教翻

上覽而嘉之因曰柳或直士國之寶也或以

近世風俗每正月十五夜然燈遊戲奏請禁之

上元燃
燈或云

以漢祠太一自昏至晝故事此說非也梁簡文帝有列
燈詩陳後主有光壁殿遙詠山燈詩則柳或所謂近世
風俗是也曰竊見京邑爰及外州每以正月望夜

望夜月之
十五夜也

月旦以日月合謂之朔十
五夜以日月相望謂之望

充街塞陌

塞巷
則翻

聚戲朋遊鳴

鼓聒天燎炬照地竭貲破產競此一時盡室并孥無問

貴賤男女混雜縑素不分穢行因此而成盜賊由斯而

起

觀此則上元遊戲之弊其來久矣後之當路者能不惑於世俗奮然革之亦所謂豪傑之士也

因循

弊風曾無先覺無益於化實損於民請頒天下並即禁

斷

斷音短

詔從之

資治通鑑卷一百七十五



總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣龔大萬

膳錄監生臣朱懷玉

膳錄監生臣張子誠